

N° 22-007-X au catalogue

# La revue des céréales et des graines oléagineuses



Octobre 2010



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Service à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A0T6 (téléphone : 1-800-465-1991 ou par courriel à : [agriculture@statcan.gc.ca](mailto:agriculture@statcan.gc.ca)).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 22-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2010

Nº 22-007-X au catalogue, vol. 33, nº 10

ISSN 1920-1966

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Nota

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Concepts, méthodes et sources publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Sheila Young**, chef intérimaire de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Faye Price**, analyste, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, analyste, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Draper-Bronson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

# Table des matières

---

<b>Rapport de situation — novembre 2010</b>	<b>5</b>
<b>Produits connexes</b>	<b>12</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	16
2 Bilan du blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	17
3 Blé de mouture au Canada, campagne agricole 2010-2011	18
4 Farine de blé produite au Canada, campagne agricole 2010-2011	18
5 Livraisons de blé	19
6 Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	20
7 Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	22
8 Bilan des céréales secondaires sélectionnées dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	26
9 Livraisons de céréales secondaires	27
10 Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	28
11 Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	30
12 Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	31
13 Broyages de canola, Canada	33
14 Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	34
15 Livraisons d'oléagineuses	35
16 Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	36
17 Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	39
18 Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	42
19 Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	45
20 Bilans internationaux, par campagne agricole	49
21 Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole	51
22 Prix au comptant des cultures spéciales	53
23 Mise en commun de la Commission canadienne du blé	54
24 Mise en commun des Grain Farmers of Ontario	55
25 Prix au comptant des céréales, Canada	56
26 Prix au comptant des céréales, États-Unis	57
27 Prix de l'huile et de tourteaux	58
28 Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2010	59

## **Table des matières – suite**

### **Qualité des données, concepts et méthodologie**

Concepts, méthodes et sources 61

### **Tableaux explicatifs**

1. Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits 9
2. Classes des principaux grains, Canada 11

# Rapport de situation — Novembre 2010

---

## Offre et demande mondiales

Le 9 novembre 2010, le département de l'Agriculture des États-Unis (USDA) a diffusé des estimations à jour de l'offre et la demande mondiales.

L'offre mondiale de blé pour 2010-2011 a été majorée légèrement, car l'augmentation de la production mondiale a compensé la diminution des stocks de report. La production mondiale a été relevée de 1,5 million de tonnes métriques à cause d'estimations plus élevées pour l'Argentine, l'Australie, l'UE-27 et le Paraguay. Le commerce mondial du blé a aussi fait l'objet d'une réévaluation à la hausse en 2010-2011. Les importations ont augmenté pour la Chine, l'Égypte, la Corée du Sud, l'Azerbaïdjan et les États-Unis, et les exportations ont progressé pour l'Argentine, l'UE-27 et la Russie. Selon les estimations, la consommation de blé s'est élevée de 2,5 millions de tonnes métriques, rendant compte d'une hausse de 2,0 millions de tonnes métriques de l'engraisement au blé en Chine. En 2010-2011, les stocks de fermeture mondiaux ont été réduits de 2,2 millions de tonnes métriques.

Pour la campagne de commercialisation 2010-2011, l'offre mondiale de céréales secondaires a été abaissée de 3,3 millions de tonnes métriques. Il y a eu une réévaluation à la baisse de la production du maïs aux États-Unis, de l'orge en Chine, et de l'avoine et du seigle en Russie. Les estimations du commerce mondial ont légèrement reculé, la baisse des importations de maïs aux Philippines et en Corée du Sud ayant été partiellement compensée par la légère hausse des importations en Arabie saoudite pour cette même céréale et dans l'UE-27 pour le sorgho. Malgré un accroissement de l'engraisement au maïs en Chine et en Argentine, la consommation mondiale de céréales secondaires a été réduite pour tenir compte d'une diminution de l'engraisement au maïs dans l'UE-27, en Corée du Sud et aux Philippines.

Les estimations de la production mondiale de graines oléagineuses en 2010-2011 ont gagné 0,1 million de tonnes métriques par rapport à celles du dernier mois pour se situer à 440,7 millions de tonnes métriques. Alors que la production de soya a été majorée, les prévisions de la production de graines de tournesol, de colza, de coton et d'arachides ont été réduites. On estime que le commerce des oléagineux s'est établi à 111,4 millions de tonnes métriques; ce qui représente une hausse de 1,8 million de tonnes métriques. En raison d'une forte demande, les importations chinoises de soya ont été haussées pour se chiffrer à 57 millions de tonnes métriques. Dans l'UE-27, les importations de soya et de tourteaux de soya ont également été relevées en raison de disponibilités moindres pour les graines de tournesol et le colza.

## Le navire Nikator clôt la saison au port de Churchill

Au port de Churchill, la saison de navigation s'est terminée le 2 novembre quand le navire Nikator y a levé l'ancre avec une cargaison de 26 000 tonnes métriques de blé dur destinées au Nigeria.

Pour ce port, la saison a été chargée, 656 298 tonnes métriques de céréales relevant ou non de la Commission canadienne du blé (CCB) y ayant été manutentionnées. Il s'agit du deuxième tonnage de manutention en importance jamais observé à cet endroit. Quelque 600 000 tonnes métriques de céréales régies par la CCB sont passées par le port de Churchill, d'où des économies pour les agriculteurs des Prairies. Le port a aussi manutentionné des céréales hors CCB pour la première fois en trois ans, dont 43 000 tonnes métriques de canola et 12 000 tonnes métriques de pois secs. Il s'agissait de la première expédition jamais reçue à Churchill de pois de qualité alimentaire.

La saison de navigation a débuté le 29 juillet. Au total, 22 navires ont mouillé dans le port pendant la saison de trois mois et 7 225 wagons de chemin de fer y ont été déchargés. Il y a aussi eu manutention de marchandises devant aller aux localités et aux mines du Nunavut.

## **Rapport de situation sur les mesures de tolérance des OGM dans l'Union européenne**

Selon des indications reçues, l'Union européenne (UE) s'apprêtait à aller de l'avant avec un régime de tolérance de traces de produits biotechnologiques interdits dans les importations de céréales et d'oléagineux d'alimentation animale. On y voyait une solution technique à une politique européenne de tolérance zéro des organismes génétiquement modifiés (OGM) frappés d'une interdiction d'entrée dans la réglementation de l'UE.

Le service de l'innocuité alimentaire de la Commission européenne est l'auteur de cette proposition. Le projet de résolution ne pourra être officialisé tant que tous les services internes compétents de la Commission n'auront pas donné leur accord. On croit que l'opposition manifestée par le Département du commerce de la Commission européenne sera bientôt surmontée. La proposition serait ensuite examinée par les experts des pays membres lors d'une réunion à la mi-novembre, et les ministres de l'UE pourraient la considérer au début de 2011.

## **Alliance Grain Traders prend de l'expansion**

Alliance Grain Traders Inc. a annoncé l'acquisition au prix de 13,5 millions de dollars canadiens de A. Poortman (London) Ltd. à Londres en Angleterre. Il s'agit d'un importateur-distributeur international de légumineuses à grains et d'alpiste. Alliance Grain Traders se trouvait aussi à acquérir une usine de transformation de haricots secs comestibles et de légumineuses à grains à Tianjin en Chine et de bureaux à Londres, aux Pays-Bas et en Chine.

Elle prévoit consacrer 2 millions de dollars canadiens de plus à l'agrandissement de sa nouvelle usine chinoise.

## **Prix**

Des forces extérieures se sont exercées un deuxième mois de suite sur les bourses de marchandises, y créant de l'instabilité.

Le 3 novembre, la Réserve fédérale américaine a dévoilé un plan de rachat d'obligations du Trésor comme aiguillon pour une économie encore défailante. Dans les huit prochains mois, la banque centrale achètera ainsi pour 600 milliards de dollars américains d'obligations gouvernementales. L'opération se fera à raison d'environ 75 milliards de dollars américains par mois et la cadence pourrait changer si la reprise se montre réfractaire aux attentes. On a considéré que ce nouveau cycle de stimulation quantitative introduisait une tension inflationniste dans l'économie américaine et était de nature à faire presser le pas à une économie en relance.

Réagissant à l'annonce faite par la Réserve fédérale de ce recours à la planche à billets, les investisseurs et les négociants ont acheté marchandises et valeurs devant cet affaiblissement du dollar américain. Les cours à terme du maïs, du blé et du soya se sont tous redressés à cause d'achats spéculatifs. Ainsi, les cours du soya ont approché d'un sommet en 17 mois à la suite d'une forte dévalorisation du dollar américain.

Une semaine après, des délestages spéculatifs massifs ont fait en sorte que, dans bien des bourses de marchandises à terme, les limites journalières imposées des échanges étaient atteintes. À l'origine de ces délestages, il y avait des rumeurs selon lesquelles la Chine envisageait de majorer ses taux d'intérêt d'un quart de point (0,25 %) pour freiner l'inflation alimentaire et, indirectement, pour ralentir l'intérêt envers les importations de marchandises. La Chine n'a pas encore donné suite à son intention de modifier les taux et la vive propension nationale à l'importation d'une grande diversité de matières premières s'est maintenue. Ainsi, même un soupçon de début de ralentissement des importations a provoqué une réaction émotive de délestage spéculatif de positions acheteuses bien garnies.

Les données officielles émanant du gouvernement chinois indiquent que, le mois dernier, les prix à la consommation ont crû de 4,4 %. En 2010, le taux moyen d'inflation a atteint 3,0 %. Une hausse est probable sauf en cas de ralentissement marqué le reste de l'année. Les annonces d'une montée de l'inflation ont fait craindre aux négociants que la banque centrale chinoise n'élève encore les taux d'intérêt. Une majoration viendrait réduire les fonds disponibles pour les placements en marchandises, ce qui restreindrait la demande à l'importation.



Pour ajouter aux appréhensions en matière macroéconomique, il y a eu les préoccupations au sujet d'une crise européenne de l'endettement qui risquait de prendre une fois de plus des proportions démesurées. Cette fois, l'Irlande était au coeur des préoccupations, car on craignait que Dublin ne soit incapable de maîtriser son lourd endettement, ce qui obligerait les partenaires de la zone euro et peut-être le Fonds monétaire international à renflouer ses finances comme pour la Grèce à l'été. Aux yeux de bien des économistes, les maux économiques sévissaient toujours dans d'autres pays membres de l'Union européenne.

Le troisième événement qui a fait se contracter les bourses le 12 novembre a été l'issue des discussions au sommet du G20 à Séoul, en Corée du Sud. On n'avait pu y régler un amer conflit pouvant dégénérer en guerre des devises. Les dirigeants des pays présents s'étaient seulement engagés à s'abstenir de faire baisser leur monnaie pour rendre leur économie plus concurrentielle. Les observateurs redoutent que ce différend où les pays s'accusent les uns les autres de manipuler leur monnaie pour acquérir un avantage commercial ne provoque un déferlement de mesures protectionnistes.

À la suite de pertes à la limite le 12 novembre, les marchés se sont redressés le 15 pour clôturer bien plus haut. Comme la Chine n'avait pas relevé ses taux pendant la fin de semaine et que les observateurs croyaient généralement que ce pays demeurerait un importateur actif, les pressions se sont atténuées sur les bourses, ce qui a permis une remontée des cours. Pour aussi aider les bourses de marchandises, il y a eu les rumeurs d'une rencontre des ministres de l'Agriculture de l'Argentine et de la Chine, et notamment de pourparlers en vue d'exportations vers le marché chinois.

Le jour suivant, les cours à terme s'affaissaient par suite de délestages généralisés, car les inquiétudes suscitées par la demande chinoise mettaient une fois de plus de la pression sur les bourses. Pour encore venir hanter les marchés à terme, il y avait la crainte que la Chine ne hausse ses taux d'intérêt et n'encadre plus étroitement les prix à la consommation et les denrées agricoles à des fins anti-inflationnistes. L'accumulation de rapports défavorables en provenance de ce pays réintroduisait l'incertitude dans les bourses.

Dans un article du *China Securities Journal*, on a indiqué que les autorités pourraient annoncer un ensemble de mesures de contrôle avec des moyens de limitation de l'inflation à la consommation et des politiques punitives contre les spéculateurs en denrées agricoles.

Le premier ministre de Chine, Wen Jiabao, a affirmé que les prix des aliments étaient au coeur même des appréhensions chinoises en matière d'inflation. Les contrôles des prix deviendront plus probables à mesure que les cours des produits agricoles remonteront dans le monde. Le dirigeant de la banque centrale chinoise a dit que le pays subissait des pressions à cause du trop grand afflux de capitaux en Chine, alors que le ministre du Commerce confirmait vouloir dompter l'inflation en travaillant avec les autres organismes de l'État.

Les négociants se sont dits d'avis qu'une majoration des taux d'intérêt réduirait la demande chinoise pour une diversité de marchandises et que les contrôles des prix pourraient diminuer les prix des céréales et des oléagineux que les entreprises chinoises pourraient vouloir payer. D'autres facteurs influent certes sur les bourses de marchandises, mais c'est la Chine qui se trouvait largement à dicter les mouvements des prix.

Divers facteurs à l'origine du redressement estival ont subsisté dans les bourses, contribuant à soutenir les prix et écourtant les contractions des cours. Des superficies en maïs plus petites que prévu aux États-Unis, les rendements décroissants attendus de cette culture en sol américain, un rythme rapide de consommation de maïs dans la production d'éthanol, la vive cadence des exportations de soya américain, la croissance de la demande d'huile végétale dans le monde, une forte diminution de la production de blé en Russie et au Kazakhstan, des problèmes culturels dans l'Ouest canadien et un mauvais départ pour la culture du blé d'hiver aux États-Unis, voilà autant de facteurs qui auront continué à agir sur les prix. Les intempéries causées par La Niña ont fait naître des préoccupations relativement aux cultures dans l'hémisphère austral et à de possibles effets sur les récoltes de 2011 en Amérique du Nord.

Pendant la majeure partie de novembre, les cours à terme du canola à Winnipeg ont évolué de conserve avec les cours du soya à la bourse de marchandises de Chicago. Pour encore soutenir le marché, il y a eu une bonne demande intérieure de graines de trituration, un ralentissement des ventes des agriculteurs sur le marché au comptant et les prix des contrats antérieurs d'exportation. Pour nuire partiellement aux avantages que promettent les cours à terme, il y a eu les exploitants de silos et leurs opérations de couverture en prévision d'une hausse des expéditions des producteurs, le manque de contrats nouveaux à l'exportation et les prises de bénéfices dans les crêtes boursières.

**Tableau explicatif 1**  
**Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits**

	Code du S.H. importations	Code du S.H. exportations
Orge	1003.00.11.00	1003.00.10
Orge	1003.00.12.00	1003.00.90
Orge	1003.00.91.10	
Orge	1003.00.91.90	
Orge	1003.00.92.10	
Orge	1003.00.92.90	
Orge, aplati ou en flocons	1104.19.21.00	1104.19.10
Orge, aplati ou en flocons	1104.19.22.00	
Grains d'orge travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.29.21.00	1104.29.10
Grains d'orge travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.29.22.00	
Haricots	0713.31.10.10	0713.31.10
Haricots	0713.31.10.90	0713.31.90
Haricots	0713.31.90.00	0713.32.10
Haricots	0713.32.00.10	0713.32.90
Haricots	0713.32.00.90	0713.33.11
Haricots	0713.33.10.10	0713.33.19
Haricots	0713.33.10.90	0713.33.91
Haricots	0713.33.91.10	0713.33.92
Haricots	0713.33.91.20	0713.33.93
Haricots	0713.33.99.10	0713.33.99
Haricots	0713.33.99.90	0713.39.10
Haricots	0713.39.10.00	0713.39.91
Haricots	0713.39.90.10	0713.39.92
Haricots	0713.39.90.90	0713.39.93
Haricots	0713.50.10.00	0713.39.99
Haricots	0713.50.90.10	0713.50.10
Haricots	0713.50.90.90	0713.50.90
Haricots (Légumes à cosse)	0713.90.90.10	0713.90.10
Haricots (Légumes à cosse)	0713.90.90.90	0713.90.90
Sarrasin	1008.10.00.10	1008.10.00
Sarrasin	1008.10.00.90	
Gruaux de sarrasin	1103.19.90.10	
Alpiste des canaries	1008.30.00.10	1008.30.00
Alpiste des canaries	1008.30.00.20	
Canola	1205.10.00.10	1205.10.10
Canola	1205.10.00.20	1205.10.20
Canola	1205.10.00.90	1205.10.90
Canola	1205.90.00.10	1205.90.10
Canola	1205.90.00.20	1205.90.20
Canola	1250.90.00.90	1205.90.90
Tourteaux de canola	2306.41.00.00	2306.41.00
Tourteaux de canola	2306.49.00.00	2306.49.00
Huile de canola	1514.11.00.00	1514.11.00
Huile de canola	1514.19.00.00	1514.19.00
Huile de canola	1514.91.00.00	1514.91.10
Huile de canola	1514.99.00.00	1514.99.10
Pois chiches	0713.20.00.10	0713.20.10
Pois chiches	0713.20.00.20	0713.20.91
Pois chiches	0713.20.00.91	0713.20.99
Pois chiches	0713.20.00.92	
Farine de maïs	1102.20.00.00	1102.20.00
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.10	1103.13.00
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.20	
Gruaux et semoules de maïs	1103.13.00.90	
Maïs	0712.90.10.30	
Maïs	1005.10.00.10	1005.10.10
Maïs	1005.10.00.90	1005.10.90
Maïs	1005.90.00.11	1005.90.00
Maïs	1005.90.00.12	
Maïs	1005.90.00.13	
Maïs	1005.90.00.14	
Maïs	1005.90.00.19	
Maïs	1005.90.00.91	
Maïs	1005.90.00.99	
Semoule de blé dur		1101.00.20
Blé dur	1001.10.10.10	1001.10.00
Blé dur	1001.10.10.90	
Blé dur	1001.10.20.90	
Graines de lin	1204.00.00.00	1204.00.10

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau explicatif 1 – suite

Codes des marchandises du Système harmonisé pour certains grains et produits

	Code du S.H. importations	Code du S.H. exportations
Graines de lin		1204.00.20
Graines de lin		1204.00.90
Lentilles	0713.40.00.10	0713.40.10
Lentilles	0713.40.00.20	0713.40.91
Lentilles	0713.40.00.91	0713.40.92
Lentilles	0713.40.00.92	0713.40.99
Lentilles	0713.40.00.93	
Lentilles	0713.40.00.99	
Tourteaux de lin	2306.20.00.00	2306.20.00
Huile de lin	1515.11.00.00	1515.11.00
Huile de lin	1515.19.00.00	1515.19.00
Malt	1107.10.11.00	1107.10.00
Malt	1107.10.12.00	1107.20.00
Malt	1107.10.91.00	
Malt	1107.10.92.00	
Malt	1107.20.11.00	
Malt	1107.20.12.00	
Malt	1107.20.91.00	
Malt	1107.20.92.00	
Graines de moutarde	1207.50.00.00	1207.50.00
Gruaux et semoules d'avoine	1103.19.90.20	1103.19.10
Grains d'avoine aplatis ou en flocons	1104.12.00.00	1104.12.00
Grains d'avoine travaillés (mondés, perlés, etc.)	1104.22.00.00	1104.22.00
Avoine	1004.00.00.10	1004.00.10
Avoine	1004.00.00.90	1004.00.90
Pois	0713.10.10.00	0713.10.10
Pois	0713.10.90.10	0713.10.20
Pois	0713.10.90.20	0713.10.91
Pois	0713.10.90.30	0713.10.92
Pois	0713.10.90.91	0713.10.99
Pois	0713.10.90.92	
Pois	0713.10.90.93	
Pois	0713.10.90.94	
Pois	0713.10.90.99	
Seigle	1002.00.00.00	1002.00.10
Seigle		1002.00.90
Farine de seigle	1102.10.00.00	1102.10.00
Farine de soya	1208.10.10.00	1208.10.00
Tourteaux de soya	1208.10.20.00	
Tourteaux de soya	2304.00.00.00	2304.00.00
Huile de soya	1507.10.00.00	1507.10.00
Huile de soya	1507.90.10.00	1507.90.00
Huile de soya	1507.90.90.00	
Soya	1201.00.00.10	1201.00.10
Soya	1201.00.00.20	1201.00.20
Soya	1201.00.00.90	1201.00.90
Graines de tournesol	1206.00.00.10	1206.00.10
Graines de tournesol	1206.00.00.20	1206.00.20
Graines de tournesol	1206.00.00.31	1206.00.90
Graines de tournesol	1206.00.00.32	
Graines de tournesol	1206.00.00.90	
Tourteaux de tournesol	2306.30.00.00	2306.30.00
Huile de tournesol	1512.11.00.10	1512.11.00 <sup>1</sup>
Huile de tournesol	1512.19.10.00	1512.19.00 <sup>1</sup>
Blé (sauf le blé dur)	1004.90.10.20	1001.90.00
Blé (sauf le blé dur)	1001.90.10.91	
Blé (sauf le blé dur)	1001.90.10.99	
Son de blé, remoulages et autres résidus	2302.30.10.00	2302.30.10
Farine de blé	1101.00.10.00	1101.00.10
Farine de blé	1101.00.20.00	1101.00.30
Farine de blé		1101.00.90
Gruaux et semoules de blé	1103.11.10.00	1103.11.00
Wheat groats and meal - Gruaux et semoules de blé	1103.11.20.00	
Boulettes de blé	1103.20.11.00	1103.21.00
Boulettes de blé	1103.20.12.00	
Blé, remoulages et autres résidus	2302.30.20.00	2302.30.90

1. Comprend l'huile de carthame.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international

**Tableau explicatif 2**  
**Classes des principaux grains, Canada**

Culture	Abréviation	Classe
Orge	CW	Orge brassicole à deux ou six rangs de l'Ouest canadien
Orge	CW	Orge à grains nus à deux ou six rangs de l'Ouest canadien
Orge	CW	Orge à des fins générales de l'Ouest canadien
Orge	CW EXPRMTL	Orge expérimentale de l'Ouest canadien
Orge	CE	Orge brassicole à deux ou six rangs de l'Est canadien
Orge	CE	Orge à grains nus à deux ou six rangs de l'Est canadien
Orge	CE	Orge à des fins générales de l'Est canadien
Canola	CAN	Canola, Canada
Maïs	CW	Maïs de l'Ouest canadien, jaune, blanc ou mélangé
Maïs	CE	Maïs de l'Est canadien, jaune, blanc ou mélangé
Blé dur	CEAD	Blé dur ambré de l'Est canadien
Blé dur	CWAD	Blé dur ambré de l'Ouest canadien
Graines de lin	CW	Graines de lin de l'Ouest canadien
Graines de lin	CE	Graines de lin de l'Est canadien
Avoine	CW	Avoine de l'Ouest canadien
Avoine	CE	Avoine de l'Est canadien
Pois	CAN	Pois verts, Canada
Pois	CAN	Pois autres que pois verts, Canada
Pois	CAN	Pois fourragers, Canada
Colza	CAN	Colza, Canada
Solin	CW	Solin de l'Ouest canadien
Soya	CAN	Graine de soya, jaune, vert, brun, noir ou mélangé, Canada
Blé	CWRS	Blé roux de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CWRW	Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien
Blé	CWES	Blé extra fort de l'Ouest canadien
Blé	CPSR	Blé roux de printemps Canada Prairie
Blé	CPSW	Blé blanc de printemps Canada Prairie
Blé	CWSWS	Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CWHWS	Blé de force blanc de printemps de l'Ouest canadien
Blé	CW FEED	Blé fourrager de l'Ouest canadien
Blé	CE FEED	Blé fourrager de l'Est canadien
Blé	CW EXPRMTL	Blé expérimental de l'Ouest canadien
Blé	CWGP	Blé a des fins générales, Ouest canadien
Blé	CER	Blé rouge de l'Est canadien
Blé	CEHRW	Blé de force rouge d'hiver de l'Est canadien
Blé	CESRW	Blé tendre rouge d'hiver de l'Est canadien
Blé	CEWW	Blé blanc d'hiver de l'Est canadien
Blé	CEHWS	Blé de force blanc de printemps de l'Est canadien
Blé	CESWS	Blé tendre blanc de printemps de l'Est canadien
Blé	CERS	Blé roux de printemps de l'Est canadien

Source(s) : Commission canadienne des grains.

## Produits connexes

---

### Sélection de publications de Statistique Canada

---

21-206-X	Statistiques sur les revenus des exploitants agricoles
21-207-X	Statistiques sur les revenus des familles agricoles
21-208-X	Statistiques sur les revenus et les dépenses des exploitations agricoles
22-002-X	Rapports sur les grandes cultures
22-003-X	Production de fruits et légumes
22-008-X	Production canadienne de pommes de terre
22-201-X	Le commerce des grains au Canada
22-202-X	Les industries des cultures de serre, des gazonnières et des pépinières
23-221-X	Production et valeur du miel et des produits de l'érable
23-502-X	Espèces alternatives de bétail sur les fermes au Canada
32-230-X	Consommation des aliments au Canada, partie II
96-325-X	Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne
96-328-M	Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne - Trousse de l'enseignant

---

### Sélection de produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

21-004-X19950012602	Le canola, bien plus qu'une huile à salade
---------------------	--

---

### Sélection de tableaux CANSIM de Statistique Canada

---

001-0001	Livraisons des producteurs des principaux grains, Canada et certaines provinces, mensuel
001-0004	Estimation de la superficie en jachère, annuel
001-0010	Estimation de la superficie, du rendement, de la production et du prix moyen à la ferme des principales grandes cultures, en unités métriques, annuel
001-0014	Superficie, production et valeur à la ferme des pommes de terre, annuel

---

001-0015	Exportations des grains, selon les destinations, mensuel
001-0017	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme des principales grandes cultures, en unités impériales, annuel
001-0018	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales grandes cultures : betteraves à sucre, foin cultivé et maïs fourrager, en unités impériales, annuel
001-0019	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales cultures spécialisées, en unités impériales, annuel
001-0020	Estimation de la superficie, du rendement, de la production, du prix moyen à la ferme et de la valeur totale à la ferme pour certaines principales grandes cultures : haricots secs (blanc et de couleur), en unités impériales, annuel
001-0040	Stocks de céréales et oléagineux au 31 mars, au 31 juillet, et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0041	Bilan des grains au Canada au 31 mars, au 31 juillet, au 31 août (soya seulement) et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0042	Bilan du maïs au Canada et certaines provinces au 31 mars, au 31 août et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0043	Bilan des grains dans les fermes au 31 mars, au 31 juillet, au 31 août (soya seulement) et au 31 décembre, 3 fois par année
001-0044	Blé moulu et farine de blé produite, Canada, mensuel
002-0010	Offre et utilisation d'aliments au Canada, annuel
002-0011	Aliments disponibles au Canada, annuel
002-0019	Aliments disponibles selon les principaux groupes au Canada, annuel
003-0080	Éléments nutritifs à partir de l'approvisionnement alimentaire, selon la source de l'équivalent nutritif et les produits de base, annuel

---

### Sélection d'enquêtes de Statistique Canada

---

3401	Série de rapports sur les grandes cultures
3403	Rapport mensuel des minotiers
3404	Rapports sur les opérations de trituration
3443	Rapport annuel des minotiers
3464	Enquête sur les stocks commerciaux de maïs-grain et de soya

3476                    Enquête sur les stocks commerciaux des principales cultures spéciales

5046                    Achats de grains fourragers

---

## **Sélection de tableaux sommaires de Statistique Canada**

---

- *Grandes cultures et cultures spéciales*
- *Aliments disponibles, selon les principaux groupes d'aliments*



## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Bilan du blé, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Total - Blé</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	9 429	10 032	9 638	9 638	8 269
Milliers d'acres	23 299	24 789	23 817	23 817	20 434
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 620	2 900	2 800	2 800	2 800
Boisseaux par acre	39,1	42,4	41,4	41,4	41,7
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	2 286	541	1 783	1 783	3 327
En positions commerciales	4 689	3 865	4 764	4 764	4 493
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>6 975</b>	<b>4 406</b>	<b>6 547</b>	<b>6 547</b>	<b>7 820</b>
Production	24 895	28 611	26 848	26 848	23 167
Importations	23	25	117	71	7
<b>Total - Ressources</b>	<b>31 893</b>	<b>33 043</b>	<b>33 512</b>	<b>33 465</b>	<b>30 994</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	16 615	18 416	18 255	4 386	4 017
Exportations de produits des céréales	265	191	226	59	39
<b>Total - Exportations</b>	<b>16 881</b>	<b>18 607</b>	<b>18 481</b>	<b>4 445</b>	<b>4 056</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	2 903	2 746	2 723	..	..
Usage industriel	353	646	740	..	..
Besoins en semence	959	993	839	..	..
Pertes dues à la manutention	37	37	34	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	3 673	3 467	2 875	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>7 925</b>	<b>7 889</b>	<b>7 210</b>	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>7 088</b>	<b>6 547</b>	<b>7 820</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>31 893</b>	<b>33 043</b>	<b>33 512</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Blé dur</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	2 038	2 416	2 230	2 230	1 244
Milliers d'acres	5 036	5 970	5 510	5 510	3 075
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 260	2 300	2 400	2 400	2 400
Boisseaux par acre	33,7	34,0	36,0	36,0	36,1
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	739	50	735	735	2 000
En positions commerciales	1 183	769	1 168	1 168	708
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1 922</b>	<b>819</b>	<b>1 903</b>	<b>1 903</b>	<b>2 708</b>
Production	4 653	5 519	5 400	5 400	3 025
Importations	2	2	2	1	1
<b>Total - Ressources</b>	<b>6 577</b>	<b>6 340</b>	<b>7 305</b>	<b>7 304</b>	<b>5 733</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	3 713	3 603	3 786	756	1 030
Exportations de produits des céréales	44	38	34	9	9
<b>Total - Exportations</b>	<b>3 757</b>	<b>3 640</b>	<b>3 820</b>	<b>765</b>	<b>1 039</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	245	236	262	..	..
Besoins en semence	200	218	126	..	..
Pertes dues à la manutention	2	4	4	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	425	339	386	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>872</b>	<b>797</b>	<b>778</b>	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>1 948</b>	<b>1 903</b>	<b>2 708</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>6 577</b>	<b>6 340</b>	<b>7 305</b>	..	..

**Tableau 2**  
**Bilan du blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Total - Blé</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	8 911	9 371	9 118	9 118	7 802
Milliers d'acres	22 019	23 155	22 530	22 530	19 280
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 540	2 700	2 700	2 700	2 700
Boisseaux par acre	37,5	40,4	40,1	40,1	40,0
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	2 238	510	1 640	1 640	3 225
Production	22 551	25 455	24 579	24 579	20 998
<b>Total - Ressources</b>	<b>24 789</b>	<b>25 965</b>	<b>26 219</b>	<b>26 219</b>	<b>24 223</b>
Livraisons	19 631	21 652	20 851	4 760	3 688
Besoins en semence	874	908	766	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	2 018	1 765	1 462	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>2 266</b>	<b>1 640</b>	<b>3 225</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>24 789</b>	<b>25 965</b>	<b>26 304</b>	..	..
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Blé dur</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	2 038	2 416	2 230	2 230	1 244
Milliers d'acres	5 036	5 970	5 510	5 510	3 075
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 260	2 300	2 400	2 400	2 400
Boisseaux par acre	33,7	34,0	36,0	36,0	36,1
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	739	50	735	735	2 000
Production	4 653	5 519	5 400	5 400	3 025
<b>Total - Ressources</b>	<b>5 392</b>	<b>5 569</b>	<b>6 135</b>	<b>6 135</b>	<b>5 025</b>
Livraisons	4 087	4 349	3 741	845	1 004
Besoins en semence	200	218	126	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	358	267	270	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>746</b>	<b>735</b>	<b>2 000</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>5 392</b>	<b>5 569</b>	<b>6 135</b>	..	..

**Tableau 3**  
**Blé de mouture au Canada, campagne agricole 2010-2011**

	Blé roux de printemps	Blé dur ambré	Autres blé de l'Ouest	Blé d'hiver de l'Ontario	Autres blé de l'Est	Total blé
milliers de tonnes métriques						
<b>2010</b>						
Août	177	27	14	35	8	261
Septembre	176	27	8	40	10	261
Octobre	176	27	6	41	9	259
Novembre	..	..	..	..	..	0
Décembre	..	..	..	..	..	0
<b>2011</b>						
Janvier	..	..	..	..	..	0
Février	..	..	..	..	..	0
Mars	..	..	..	..	..	0
Avril	..	..	..	..	..	0
Mai	..	..	..	..	..	0
Juin	..	..	..	..	..	0
Juillet	..	..	..	..	..	0
<b>Total 2010-2011 p</b>	<b>529</b>	<b>81</b>	<b>29</b>	<b>115</b>	<b>27</b>	<b>781</b>
<b>Total 2009-2010 r</b>	<b>2 062</b>	<b>297</b>	<b>98</b>	<b>447</b>	<b>110</b>	<b>3 014</b>
<b>Total 2008-2009</b>	<b>1 969</b>	<b>273</b>	<b>81</b>	<b>451</b>	<b>122</b>	<b>2 898</b>
<b>Total 2007-2008</b>	<b>2 029</b>	<b>274</b>	<b>72</b>	<b>463</b>	<b>225</b>	<b>3 062</b>
<b>Moyenne</b> 2004-2005 à 2008-2009	<b>2 172</b>	<b>292</b>	<b>70</b>	<b>469</b>	<b>184</b>	<b>3 187</b>

**Tableau 4**  
**Farine de blé produite au Canada, campagne agricole 2010-2011**

	Farine de blé de printemps n <sup>o</sup> 1 et semoule <sup>1</sup>	Farine de blé de printemps n <sup>o</sup> 2 <sup>1</sup>	Farine de blé entier et de graham	Farine de blé tendre	Farine de blé dur	Total farine <sup>2</sup>	Déchets de mouture <sup>3</sup>
milliers de tonnes métriques							
<b>2010</b>							
Août	23	111	15	26	22	201	63
Septembre	23	107	16	26	22	199	64
Octobre	23	106	14	27	22	197	61
Novembre	..	..	..	..	..	..	..
Décembre	..	..	..	..	..	..	..
<b>2011</b>							
Janvier	..	..	..	..	..	..	..
Février	..	..	..	..	..	..	..
Mars	..	..	..	..	..	..	..
Avril	..	..	..	..	..	..	..
Mai	..	..	..	..	..	..	..
Juin	..	..	..	..	..	..	..
Juillet	..	..	..	..	..	..	..
<b>Total 2010-2011 p</b>	<b>68</b>	<b>325</b>	<b>44</b>	<b>79</b>	<b>66</b>	<b>598</b>	<b>189</b>
<b>Total 2009-2010 r</b>	<b>242</b>	<b>1 269</b>	<b>173</b>	<b>307</b>	<b>238</b>	<b>2 299</b>	<b>725</b>
<b>Total 2008-2009</b>	<b>230</b>	<b>1 202</b>	<b>188</b>	<b>297</b>	<b>214</b>	<b>2 203</b>	<b>707</b>
<b>Total 2007-2008</b>	<b>391</b>	<b>1 135</b>	<b>210</b>	<b>304</b>	<b>204</b>	<b>2 308</b>	<b>748</b>
<b>Moyenne</b> 2004-2005 à 2008-2009	<b>361</b>	<b>1 261</b>	<b>190</b>	<b>312</b>	<b>224</b>	<b>2 408</b>	<b>765</b>

1. Numéro 1 et numéro 2 correspondent au grade et à la qualité du grain.

2. La farine non précisée est comprise.

3. Les déchets de mouture sont les sous-produits du processus de mouture. Ils servent surtout à l'alimentation du bétail.

**Tableau 5**  
**Livraisons de blé**

	Total			Août à octobre			Octobre <sup>p</sup> 2010
	2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Blé <sup>1</sup>	3 000	3 805	3 889	965	967	774	305
Blé dur	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>3 000</b>	<b>3 805</b>	<b>3 889</b>	<b>965</b>	<b>967</b>	<b>774</b>	<b>305</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Blé <sup>1</sup>	5 344	6 684	7 551	1 425	1 758	1 139	418
Blé dur	2 651	3 499	3 092	787	734	841	204
<b>Total</b>	<b>7 995</b>	<b>10 183</b>	<b>10 643</b>	<b>2 213</b>	<b>2 491</b>	<b>1 980</b>	<b>622</b>
<b>Alberta</b>							
Blé <sup>1</sup>	5 486	6 813	5 671	1 056	1 190	771	308
Blé dur	613	851	649	118	111	163	28
<b>Total</b>	<b>6 099</b>	<b>7 664</b>	<b>6 319</b>	<b>1 174</b>	<b>1 301</b>	<b>934</b>	<b>336</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>2</sup></b>							
Blé <sup>1</sup>	13 852	17 338	17 173	3 461	3 942	2 702	1 034
Blé dur	3 264	4 349	3 741	905	845	1 004	232
<b>Total</b>	<b>17 116</b>	<b>21 688</b>	<b>20 914</b>	<b>4 366</b>	<b>4 787</b>	<b>3 706</b>	<b>1 267</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Blé <sup>1</sup>	1 244	2 137	1 555	1 391	846	393	91
Blé dur	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>1 244</b>	<b>2 137</b>	<b>1 555</b>	<b>1 391</b>	<b>846</b>	<b>393</b>	<b>91</b>
<b>Canada</b>							
Blé <sup>1</sup>	15 096	19 475	18 728	4 852	4 788	3 095	1 125
Blé dur	3 264	4 349	3 741	905	845	1 004	232
<b>Total</b>	<b>18 360</b>	<b>23 824</b>	<b>22 469</b>	<b>5 757</b>	<b>5 633</b>	<b>4 099</b>	<b>1 358</b>

1. Sauf le blé dur.

2. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements reparti sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.

**Tableau 6**  
**Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>F</sup>	2009-2010 <sup>F</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Blé (sauf le blé dur)</b>						
Royaume-Uni	408,2	412,6	342,3	86,2	79,5	21,2
Italie	278,0	268,5	231,1	81,6	52,1	45,3
Espagne	96,1	153,2	101,2	50,1	0,0	0,0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>870,7</b>	<b>911,2</b>	<b>742,1</b>	<b>252,5</b>	<b>187,5</b>	<b>89,3</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Émirats arabes unis	186,5	274,9	307,0	34,9	11,3	0,0
Égypte	341,8	250,2	0,0	0,0	126,0	63,0
Iran	479,3	1 791,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Irak	459,7	710,0	1 180,2	563,6	101,3	0,0
Soudan	341,5	340,3	366,6	42,5	72,0	0,0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 873,5</b>	<b>4 309,5</b>	<b>2 473,2</b>	<b>698,8</b>	<b>368,4</b>	<b>63,0</b>
Ghana	77,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>701,4</b>	<b>833,7</b>	<b>844,0</b>	<b>198,2</b>	<b>260,9</b>	<b>150,6</b>
Bangladesh	299,7	595,3	975,0	172,2	212,4	53,9
Inde	273,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Indonésie	1 098,0	898,1	761,9	218,3	207,5	67,6
Japon	939,1	805,3	880,3	171,4	132,1	72,1
Malaisie	177,7	153,8	97,6	34,5	32,7	1,7
République populaire de Chine	500,0	36,8	311,4	33,1	57,8	0,0
Philippines	257,7	213,8	424,7	97,9	102,1	54,8
Corée du Sud	364,7	156,6	169,3	56,1	22,8	0,0
Sri Lanka	721,8	713,8	876,9	280,8	64,6	0,0
Thaïlande	135,5	76,3	256,6	52,5	50,1	0,0
Viêt-nam	224,3	26,3	1,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>5 160,3</b>	<b>3 960,1</b>	<b>4 797,7</b>	<b>1 130,8</b>	<b>881,9</b>	<b>250,1</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>24,9</b>	<b>7,0</b>	<b>3,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Brésil	174,3	143,0	363,6	147,9	117,9	27,5
Colombie	334,9	353,4	491,9	126,0	107,7	22,0
Équateur	260,0	272,7	351,8	57,5	119,7	58,7
Pérou	353,7	336,3	673,5	147,7	71,3	27,5
Vénézuela	318,8	505,8	597,3	146,0	107,2	30,4
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>1 616,9</b>	<b>1 923,5</b>	<b>2 693,7</b>	<b>654,1</b>	<b>566,3</b>	<b>173,4</b>
Mexique	796,0	763,8	874,2	240,9	263,3	115,8
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 175,4</b>	<b>997,8</b>	<b>1 242,6</b>	<b>303,7</b>	<b>348,4</b>	<b>141,2</b>
États-Unis	1 478,9	1 870,3	1 673,0	391,4	373,9	118,5
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 478,9</b>	<b>1 870,3</b>	<b>1 673,0</b>	<b>391,4</b>	<b>373,9</b>	<b>118,5</b>
<b>Total - Exportations de blé</b>	<b>12 901,9</b>	<b>14 813,0</b>	<b>14 469,4</b>	<b>3 629,4</b>	<b>2 987,3</b>	<b>986,0</b>
<b>Blé dur</b>						
Belgique	239,7	283,0	123,5	58,0	106,1	40,1
Italie	513,7	482,3	556,4	186,3	315,7	110,8
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>933,8</b>	<b>900,3</b>	<b>835,5</b>	<b>348,0</b>	<b>431,4</b>	<b>160,5</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>5,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>102,0</b>	<b>95,2</b>	<b>33,8</b>	<b>11,1</b>	<b>11,5</b>	<b>0,0</b>
Algérie	559,0	633,0	510,1	28,6	87,8	0,0
Maroc	516,2	522,2	471,0	112,1	175,2	0,0
Tunisie	114,4	231,0	122,7	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 194,3</b>	<b>1 386,2</b>	<b>1 103,8</b>	<b>140,8</b>	<b>262,9</b>	<b>0,0</b>
Inde	39,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Japon	219,8	188,1	214,2	62,4	44,3	10,8
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>406,9</b>	<b>207,7</b>	<b>866,4</b>	<b>62,4</b>	<b>98,5</b>	<b>10,8</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Vénézuela	351,5	309,4	329,5	91,8	80,1	35,3
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>482,1</b>	<b>393,8</b>	<b>420,9</b>	<b>94,6</b>	<b>123,5</b>	<b>38,0</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>76,3</b>	<b>29,4</b>	<b>5,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>511,6</b>	<b>590,1</b>	<b>520,5</b>	<b>99,4</b>	<b>101,4</b>	<b>29,9</b>
<b>Total - Exportations de blé dur</b>	<b>3 712,6</b>	<b>3 602,7</b>	<b>3 785,9</b>	<b>756,1</b>	<b>1 029,8</b>	<b>239,2</b>
<b>Tout blé</b>						
<b>Total - Exportations</b>	<b>16 614,5</b>	<b>18 415,7</b>	<b>18 255,3</b>	<b>4 385,5</b>	<b>4 017,1</b>	<b>1 225,2</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Farine de blé<sup>2</sup></b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>1,6</b>	<b>1,6</b>	<b>1,8</b>	<b>0,5</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Liban	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,0
Jordanie	0,3	0,3	0,1	0,1	0,0	0,0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0,7</b>	<b>0,8</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Hong Kong	8,2	2,9	3,6	0,9	0,7	0,2
Japon	2,3	0,0	0,8	0,0	0,1	0,0
République populaire de Chine	0,6	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1
Corée du Sud	32,1	27,4	46,0	13,9	5,9	2,2
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>44,2</b>	<b>30,6</b>	<b>50,7</b>	<b>14,9</b>	<b>6,8</b>	<b>2,5</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2,4</b>	<b>2,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Bahamas	4,9	4,3	4,1	1,0	1,0	0,4
Bermudes	1,7	1,4	1,4	0,4	0,4	0,2
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>9,7</b>	<b>8,4</b>	<b>7,8</b>	<b>1,9</b>	<b>2,1</b>	<b>0,8</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>205,7</b>	<b>146,7</b>	<b>164,2</b>	<b>41,8</b>	<b>51,8</b>	<b>17,8</b>
<b>Total - Exportations de farine de blé</b>	<b>265,4</b>	<b>191,1</b>	<b>225,9</b>	<b>59,4</b>	<b>61,6</b>	<b>21,5</b>
<b>Tout blé et farine de blé</b>						
Royaume-Uni	410,7	412,6	342,3	86,2	79,5	21,2
Italie	791,7	750,8	787,6	267,9	367,8	156,1
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>1 806,2</b>	<b>1 813,1</b>	<b>1 579,5</b>	<b>600,9</b>	<b>619,5</b>	<b>250,1</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>5,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 976,2</b>	<b>4 405,5</b>	<b>2 507,3</b>	<b>710,0</b>	<b>380,0</b>	<b>63,1</b>
Algérie	559,0	633,0	510,1	28,6	87,8	0,0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 896,1</b>	<b>2 220,0</b>	<b>1 947,8</b>	<b>338,9</b>	<b>523,8</b>	<b>150,6</b>
République populaire de Chine	500,5	37,0	311,6	33,2	57,8	0,1
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>5 611,4</b>	<b>4 198,4</b>	<b>5 714,7</b>	<b>1 208,1</b>	<b>987,1</b>	<b>263,4</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>25,6</b>	<b>7,8</b>	<b>4,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>
Brésil	175,7	145,1	363,6	147,9	117,9	27,5
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2 101,4</b>	<b>2 319,4</b>	<b>3 114,6</b>	<b>748,7</b>	<b>689,8</b>	<b>211,4</b>
Cuba	142,0	147,2	184,8	26,7	53,9	17,4
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 261,4</b>	<b>1 035,6</b>	<b>1 255,5</b>	<b>305,6</b>	<b>351,0</b>	<b>142,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>2 196,2</b>	<b>2 607,1</b>	<b>2 357,7</b>	<b>532,5</b>	<b>527,2</b>	<b>166,2</b>
<b>Total - Exportations de tout blé et farine de blé</b>	<b>16 880,0</b>	<b>18 606,8</b>	<b>18 481,2</b>	<b>4 444,9</b>	<b>4 078,7</b>	<b>1 246,7</b>
<b>Déchets de mouture</b>						
Total déchets de mouture produits	765	707	725	192	189	61
Exportations de déchets de mouture	53	133	84	26	2	1

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales = 1.358467).

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et la Commission canadienne des grains.

**Tableau 7**  
**Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Avoine</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 461	1 448	980	980	841
Milliers d'acres	3 611	3 579	2 423	2 423	2 079
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 680	2 900	3 000	3 000	2 700
Boisseaux par acre	70,5	77,4	77,8	77,8	71,7
thousands of metric tonnes					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	679	657	1 298	1 298	905
En positions commerciales	149	293	229	229	265
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>828</b>	<b>950</b>	<b>1 527</b>	<b>1 527</b>	<b>1 170</b>
Production	3 914	4 273	2 906	2 906	2 298
Importations	20	17	17	8	13
<b>Total - Ressources</b>	<b>4 762</b>	<b>5 240</b>	<b>4 450</b>	<b>4 441</b>	<b>3 480</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales <sup>2</sup>	1 705	1 888	1 502	435	458
Exportations de produits des céréales	512	542	574	153	156
<b>Total - Exportations</b>	<b>2 217</b>	<b>2 430</b>	<b>2 075</b>	<b>588</b>	<b>614</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	86	69	56	..	..
Usage industriel	0	0	..	..	..
Besoins en semence	155	126	99	..	..
Pertes dues à la manutention	1	1	1	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	1 328	1 086	1 049	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>1 569</b>	<b>1 282</b>	<b>1 205</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>976</b>	<b>1 527</b>	<b>1 170</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>4 762</b>	<b>5 240</b>	<b>4 450</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 7 – suite

## Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Orge</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	3 639	3 502	2 918	2 918	2 387
Milliers d'acres	8 993	8 652	7 210	7 210	5 899
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	3 120	3 400	3 300	3 300	3 200
Boisseaux par acre	57,9	62,5	60,6	60,6	59,2
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	1 959	1 195	2 206	2 206	1 998
En positions commerciales	418	373	637	637	585
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>2 377</b>	<b>1 568</b>	<b>2 843</b>	<b>2 843</b>	<b>2 583</b>
Production	11 315	11 781	9 517	9 517	7 605
Importations	54	42	42	12	6
<b>Total - Ressources</b>	<b>13 746</b>	<b>13 392</b>	<b>12 402</b>	<b>12 373</b>	<b>10 195</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales	1 803	1 520	1 337	427	318
Exportations de produits des céréales	828	879	811	224	187
<b>Total - Exportations</b>	<b>2 631</b>	<b>2 399</b>	<b>2 149</b>	<b>651</b>	<b>505</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	15	16	15	..	..
Usage industriel	173	144	126	..	..
Besoins en semence	341	306	256	..	..
Pertes dues à la manutention	2	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	8 205	7 684	7 273	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>8 589</b>	<b>8 150</b>	<b>7 671</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>2 525</b>	<b>2 843</b>	<b>2 583</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>13 746</b>	<b>13 392</b>	<b>12 402</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7 – suite

**Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Seigle</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	141	132	115	115	89
Milliers d'acres	348	325	285	285	220
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 360	2 400	2 400	2 400	2 400
Boisseaux par acre	37,9	38,3	38,7	38,7	38,7
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	91	26	110	110	125
En positions commerciales	11	9	13	13	14
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>102</b>	<b>35</b>	<b>123</b>	<b>123</b>	<b>139</b>
Production	336	316	281	281	216
Importations	1	1	1	1	0
<b>Total - Ressources</b>	<b>439</b>	<b>352</b>	<b>404</b>	<b>404</b>	<b>356</b>
<b>Exportations</b>					
Exportations de céréales <sup>2</sup>	147	76	124	32	50
Exportations de produits des céréales	2	2	4	1	1
<b>Total - Exportations</b>	<b>149</b>	<b>78</b>	<b>128</b>	<b>33</b>	<b>51</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	15	16	13	..	..
Usage industriel	31	26	27	..	..
Besoins en semence	16	13	11	..	..
Pertes dues à la manutention	0	0	0	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	108	97	86	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>169</b>	<b>152</b>	<b>137</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>121</b>	<b>123</b>	<b>139</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>439</b>	<b>352</b>	<b>404</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7 – suite

## Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Septembre à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Maïs <sup>1</sup></b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 151	1 169	1 142	1 142	1 203
Milliers d'acres	2 845	2 888	2 822	2 822	2 972
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	8 580	9 100	8 400	8 400	9 700
Boisseaux par acre	136,7	144,4	133,4	133,4	155,2
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture dans les fermes</b>					
Québec	467	460	435	435	400
Ontario	675	600	840	840	850
Autres provinces	8	40	125	125	25
<b>Total - Stocks dans les fermes</b>	<b>1 150</b>	<b>1 100</b>	<b>1 400</b>	<b>1 400</b>	<b>1 275</b>
<b>Positions commerciales</b>					
	<b>398</b>	<b>357</b>	<b>457</b>	<b>457</b>	<b>483</b>
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1 548</b>	<b>1 457</b>	<b>1 857</b>	<b>1 857</b>	<b>1 758</b>
<b>Production</b>					
Québec	3 350	3 150	2 720	2 720	3 410
Ontario	6 162	6 858	6 376	6 376	7 747
Autres provinces	368	584	466	466	502
<b>Total - Production</b>	<b>9 880</b>	<b>10 592</b>	<b>9 561</b>	<b>9 561</b>	<b>11 715</b>
<b>Importations</b>					
Québec	184	256	584	66	32
Ontario	1 045	725	747	269	36
Autres provinces	1 063	881	795	139	136
<b>Total - Importations <sup>2</sup></b>	<b>2 292</b>	<b>1 863</b>	<b>2 125</b>	<b>473</b>	<b>203</b>
<b>Total - Ressources</b>	<b>13 719</b>	<b>13 912</b>	<b>13 543</b>	<b>11 892</b>	<b>13 676</b>
<b>Exportations de céréales</b>	<b>400</b>	<b>327</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>155</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains et usage industriel	3 069	4 120	3 940	..	..
Besoins en semence	13	13	13	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	8 547	7 594	7 713	..	..
<b>Disparition intérieure</b>	<b>11 629</b>	<b>11 728</b>	<b>11 666</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Stocks à la fermeture</b>					
Stocks dans les fermes	1 260	1 400	1 275	..	..
Positions commerciales	431	457	483	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1 691</b>	<b>1 857</b>	<b>1 758</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>13 720</b>	<b>13 912</b>	<b>13 543</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

1. Campagne agricole septembre à août.

2. Comprend la semence.

**Tableau 8**  
**Bilan des céréales secondaires sélectionnées dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Avoine</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 284	1 295	828	828	678
Milliers d'acres	3 173	3 200	2 045	2 045	1 675
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 700	3 000	3 100	3 100	2 800
Boisseaux par acre	71,2	79,5	80,7	80,7	73,3
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	627	625	1 270	1 270	885
Production	3 475	3 925	2 545	2 545	1 892
<b>Total - Ressources</b>	<b>4 102</b>	<b>4 550</b>	<b>3 815</b>	<b>3 815</b>	<b>2 777</b>
Livraisons	2 359	2 467	2 518	610	609
Besoins en semence	134	107	79	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	852	706	487	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>757</b>	<b>1 270</b>	<b>885</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>4 102</b>	<b>4 550</b>	<b>3 969</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Orge</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	3 383	3 278	2 709	2 709	2 179
Milliers d'acres	8 359	8 100	6 695	6 695	5 385
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	3 120	3 400	3 300	3 300	3 200
Boisseaux par acre	58,0	63,3	60,9	60,9	59,3
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	1 835	1 115	2 130	2 130	1 925
Production	10 529	11 163	8 879	8 879	6 954
<b>Total - Ressources</b>	<b>12 364</b>	<b>12 278</b>	<b>11 009</b>	<b>11 009</b>	<b>8 879</b>
Livraisons	4 446	4 387	3 349	818	738
Besoins en semence	308	277	227	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	5 639	5 484	5 508	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>1 971</b>	<b>2 130</b>	<b>1 925</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>12 364</b>	<b>12 278</b>	<b>11 009</b>	..	..

**Tableau 9**  
**Livraisons de céréales secondaires**

	Total			Août à octobre			Octobre <sup>p</sup> 2010
	2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Avoine <sup>1</sup>	1 104	778	849	310	225	261	36
Orge	774	521	461	92	116	94	25
Seigle <sup>1</sup>	86	62	75	20	30	26	7
<b>Total</b>	<b>1 965</b>	<b>1 360</b>	<b>1 385</b>	<b>422</b>	<b>371</b>	<b>381</b>	<b>68</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Avoine <sup>1</sup>	1 765	1 534	1 528	440	353	308	78
Orge	2 068	2 393	2 131	629	508	380	100
Seigle <sup>1</sup>	117	33	57	12	18	34	6
<b>Total</b>	<b>3 950</b>	<b>3 959</b>	<b>3 716</b>	<b>1 080</b>	<b>878</b>	<b>721</b>	<b>185</b>
<b>Alberta</b>							
Avoine <sup>1</sup>	175	155	141	35	32	40	12
Orge	2 331	1 474	757	273	194	265	99
Seigle <sup>1</sup>	41	29	20	8	8	11	4
<b>Total</b>	<b>2 547</b>	<b>1 657</b>	<b>919</b>	<b>316</b>	<b>234</b>	<b>316</b>	<b>115</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>2</sup></b>							
Avoine <sup>1</sup>	3 081	2 495	2 538	795	617	615	129
Orge	5 222	4 425	3 381	1 002	827	742	225
Seigle <sup>1</sup>	244	123	152	37	55	71	17
<b>Total</b>	<b>8 547</b>	<b>7 043</b>	<b>6 071</b>	<b>1 834</b>	<b>1 499</b>	<b>1 428</b>	<b>372</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Avoine <sup>1</sup>	231	179	179	68	47	75	20
Orge	242	114	114	46	28	100	30
Seigle <sup>1</sup>	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>473</b>	<b>292</b>	<b>293</b>	<b>114</b>	<b>76</b>	<b>175</b>	<b>50</b>
<b>Canada</b>							
Avoine <sup>1</sup>	3 312	2 673	2 716	863	665	690	149
Orge	5 464	4 539	3 495	1 048	855	842	255
Seigle <sup>1</sup>	244	123	152	37	55	71	17
<b>Total</b>	<b>9 020</b>	<b>7 335</b>	<b>6 363</b>	<b>1 948</b>	<b>1 575</b>	<b>1 603</b>	<b>422</b>

1. Comprend les livraisons non agréés aux États-Unis.

2. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements reparti sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.

**Tableau 10**  
**Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Avoine<sup>3</sup></b>						
Norvège	9,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>9,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Afrique du Sud	2,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Japon	5,4	0,0	1,0	1,0	0,0	0,0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>5,4</b>	<b>0,0</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Colombie	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Équateur	8,6	14,5	9,1	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>8,7</b>	<b>14,5</b>	<b>9,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	19,1	9,9	5,7	2,2	0,8	0,4
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>19,1</b>	<b>9,9</b>	<b>5,7</b>	<b>2,2</b>	<b>0,8</b>	<b>0,4</b>
États-Unis	1 652,8	1 858,0	1 478,1	430,9	454,1	158,2
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 652,8</b>	<b>1 858,0</b>	<b>1 478,1</b>	<b>430,9</b>	<b>454,1</b>	<b>158,2</b>
<b>Total - Exportations d'avoine</b>	<b>1 697,7</b>	<b>1 882,4</b>	<b>1 493,8</b>	<b>434,1</b>	<b>454,9</b>	<b>158,6</b>
<b>Orge</b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Iran	78,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arabie Saoudite	423,8	0,0	99,0	99,0	59,0	23,9
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>501,8</b>	<b>0,0</b>	<b>99,0</b>	<b>99,0</b>	<b>59,0</b>	<b>23,9</b>
Afrique du Sud	49,7	56,8	36,8	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>49,7</b>	<b>56,8</b>	<b>36,8</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
République populaire de Chine	450,1	393,3	500,4	30,0	89,1	0,0
Japon	259,8	188,8	185,4	111,0	88,8	68,2
Viêt-nam	9,7	1,7	6,5	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>722,4</b>	<b>597,1</b>	<b>692,3</b>	<b>140,9</b>	<b>178,0</b>	<b>68,2</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Colombie	69,0	59,5	91,8	26,3	29,4	0,0
Équateur	11,9	7,4	13,4	6,7	3,1	0,0
Pérou	18,3	12,8	68,4	12,6	0,0	0,0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>101,5</b>	<b>79,6</b>	<b>186,9</b>	<b>45,6</b>	<b>32,5</b>	<b>0,0</b>
Mexique	41,8	71,1	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>41,8</b>	<b>71,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
États-Unis	390,1	714,9	322,4	141,8	48,4	13,9
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>390,1</b>	<b>714,9</b>	<b>322,4</b>	<b>141,8</b>	<b>48,4</b>	<b>13,9</b>
<b>Total - Exportations d'orge</b>	<b>1 807,3</b>	<b>1 519,7</b>	<b>1 337,4</b>	<b>427,2</b>	<b>318,2</b>	<b>106,3</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 10 – suite

## Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Septembre à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Maïs<sup>2,3</sup></b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>10,8</b>	<b>3,8</b>	<b>3,3</b>	<b>0,1</b>	<b>4,5</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Iran	115,8	53,8	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>153,8</b>	<b>91,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>12,0</b>	<b>12,0</b>
Algérie	24,6	16,5	0,0	0,0	25,4	25,4
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>42,5</b>	<b>16,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>79,0</b>	<b>50,4</b>
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>1,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Cuba	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>191,3</b>	<b>215,7</b>	<b>116,1</b>	<b>11,5</b>	<b>59,6</b>	<b>29,0</b>
<b>Total - Exportations de maïs</b>	<b>400,0</b>	<b>327,1</b>	<b>119,6</b>	<b>11,6</b>	<b>155,2</b>	<b>91,5</b>
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Seigle</b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>3,0</b>	<b>0,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>
Japon	31,9	3,4	36,8	5,5	0,0	0,0
Corée du Sud	4,1	7,4	1,7	0,7	1,0	0,1
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>36,3</b>	<b>11,0</b>	<b>38,7</b>	<b>6,3</b>	<b>1,0</b>	<b>0,1</b>
Australie	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>107,6</b>	<b>64,5</b>	<b>85,3</b>	<b>25,7</b>	<b>48,8</b>	<b>14,4</b>
<b>Total - Exportations de seigle</b>	<b>147,2</b>	<b>76,1</b>	<b>124,3</b>	<b>32,1</b>	<b>50,1</b>	<b>14,4</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. Campagne agricole septembre à août.

3. Semence exclus.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et La Commission canadienne des grains.

**Tableau 11**  
**Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Malt</b>						
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>3,4</b>	<b>3,4</b>
Russie	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1,1</b>	<b>5,6</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Afrique du Sud	29,7	39,8	45,8	9,7	1,8	0,0
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>29,8</b>	<b>39,8</b>	<b>45,8</b>	<b>9,7</b>	<b>1,8</b>	<b>0,0</b>
République populaire de Chine	3,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Japon	165,7	172,7	153,2	41,7	36,2	11,4
Philippines	5,0	2,8	5,1	0,0	0,0	0,0
Corée du Sud	22,4	21,9	16,1	4,2	5,5	2,8
Viêt-nam	0,2	0,0	0,5	0,0	0,0	0,0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>199,9</b>	<b>197,9</b>	<b>175,0</b>	<b>45,9</b>	<b>41,7</b>	<b>14,2</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>
Brésil	26,0	10,5	0,0	0,0	0,0	0,0
Chili	3,9	6,1	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>60,5</b>	<b>48,1</b>	<b>35,7</b>	<b>16,4</b>	<b>5,4</b>	<b>0,0</b>
Belize	1,3	1,5	1,5	0,5	0,4	0,0
Costa Rica	10,2	3,2	9,7	6,5	2,9	0,0
Guatemala	7,3	3,3	6,6	0,0	0,8	0,3
Mexique	41,7	23,2	5,0	3,0	4,5	0,4
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>79,1</b>	<b>55,9</b>	<b>51,0</b>	<b>18,4</b>	<b>11,4</b>	<b>2,3</b>
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>248,0</b>	<b>309,3</b>	<b>293,0</b>	<b>71,5</b>	<b>75,7</b>	<b>24,7</b>
<b>Total - Exportations de malt</b>	<b>618,5</b>	<b>656,6</b>	<b>605,9</b>	<b>167,0</b>	<b>139,6</b>	<b>44,6</b>
<b>Produits d'avoine</b>						
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Japon	0,5	0,8	1,9	0,4	0,0	0,0
Philippines	0,5	0,0	0,3	0,0	0,1	0,0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>1,9</b>	<b>1,5</b>	<b>2,9</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>
Australie	2,4	0,1	0,4	0,4	0,0	0,0
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>2,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,7</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
Colombie	4,1	3,2	1,8	1,1	0,1	0,0
Vénézuéla	1,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>5,7</b>	<b>3,2</b>	<b>1,8</b>	<b>1,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
Costa Rica	1,2	0,1	0,3	0,0	0,0	0,0
République Dominicaine	1,6	3,4	4,4	2,8	0,3	0,0
Guatemala	4,0	7,7	7,0	2,3	1,3	0,9
Jamaïque	1,9	1,5	1,8	0,5	0,6	0,2
Mexique	13,6	22,2	18,2	4,4	5,8	1,6
Nicaragua	1,4	4,0	2,8	0,9	0,0	0,0
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>24,8</b>	<b>40,3</b>	<b>35,8</b>	<b>11,1</b>	<b>8,4</b>	<b>2,9</b>
États-Unis	245,3	251,4	273,1	70,8	76,9	28,8
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>245,3</b>	<b>251,4</b>	<b>273,1</b>	<b>70,8</b>	<b>76,9</b>	<b>28,8</b>
<b>Total - Exportations de produits d'avoine</b>	<b>281,0</b>	<b>297,4</b>	<b>314,7</b>	<b>84,1</b>	<b>85,7</b>	<b>31,9</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

Source(s) : La Commission canadienne des grains et Statistique Canada, Division du commerce international.



**Tableau 12**  
**Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Lin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	637	625	623	623	353
Milliers d'acres	1 574	1 545	1 540	1 540	873
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 260	1 400	1 500	1 500	1 200
Boisseaux par acre	19,7	21,9	23,8	23,8	19,1
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	108	25	165	165	215
En positions commerciales	91	142	64	64	74
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>198</b>	<b>167</b>	<b>229</b>	<b>229</b>	<b>289</b>
Production	798	861	930	930	423
Importations	20	7	6	2	1
<b>Total - Ressources</b>	<b>1 016</b>	<b>1 035</b>	<b>1 165</b>	<b>1 161</b>	<b>714</b>
Exportations de céréales	602	639	772	80	93
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>602</b>	<b>639</b>	<b>772</b>	<b>80</b>	<b>93</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	..	..	..	..	..
Total - Broyages	x	x	x	x	x
Besoins en semence	29	29	18	..	..
Pertes dues à la manutention	5	6	1	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>189</b>	<b>168</b>	<b>104</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>226</b>	<b>229</b>	<b>289</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Total - Utilisations</b>	<b>1 016</b>	<b>1 035</b>	<b>1 165</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 12 – suite

**Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Canola</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	5 621	6 494	6 376	6 376	6 514
Milliers d'acres	13 889	16 048	15 755	15 755	16 097
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 700	1 900	1 900	1 900	1 800
Boisseaux par acre	30,7	34,7	34,8	34,8	32,5
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	692	521	975	975	1 100
En positions commerciales	798	941	686	686	1 023
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>1 489</b>	<b>1 462</b>	<b>1 661</b>	<b>1 661</b>	<b>2 123</b>
Production	9 680	12 643	12 417	12 417	11 866
Importations	150	121	128	52	100
<b>Total - Ressources</b>	<b>11 319</b>	<b>14 225</b>	<b>14 206</b>	<b>14 130</b>	<b>14 089</b>
Exportations de céréales	5 573	7 908	7 162	1 650	1 680
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>5 573</b>	<b>7 908</b>	<b>7 162</b>	<b>1 650</b>	<b>1 680</b>
<b>Disparition intérieure</b>					
Aliments pour humains	0	0	..	..	..
Total - Broyages	3 691	4 280	4 788	977	1 495
Besoins en semence	43	47	49	..	..
Pertes dues à la manutention	0	1	1	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	311	329	83	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>4 046</b>	<b>4 656</b>	<b>4 921</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>1 700</b>	<b>1661</b>	<b>2 123</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>11 319</b>	<b>14 225</b>	<b>14 206</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 12 – suite

## Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total			Septembre à octobre	
		2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Soya<sup>3</sup></b>						
<b>Superficie récoltée</b>						
Milliers d'hectares	1 181	1 172	1 195	1 383	1 383	1 477
Milliers d'acres	2 919	2 895	2 954	3 418	3 418	3 649
<b>Rendement</b>						
Kilogrammes par hectare	2 660	2 300	2 800	2 500	2 500	2 900
Boisseaux par acre	39,5	34,2	41,5	37,7	37,7	43,8
milliers de tonnes métriques						
<b>Stocks d'ouverture</b>						
Stocks dans les fermes	94	130	30	45	45	65
En positions commerciales <sup>1</sup>	205	340	91	175	175	235
<b>Total - Stocks d'ouverture</b>	<b>299</b>	<b>470</b>	<b>121</b>	<b>220</b>	<b>220</b>	<b>300</b>
Production	3 139	2 696	3 336	3 507	3 507	4 345
Importations	332	337	350	371	65	35
<b>Total - Ressources</b>	<b>3 771</b>	<b>3 502</b>	<b>3 807</b>	<b>4 098</b>	<b>3 792</b>	<b>4 680</b>
Exportations de céréales	1 553	1 553	1 888	2 111	270	677
Exportations de produits des céréales	0	0	0	0	0	0
<b>Total - Exportations</b>	<b>1 553</b>	<b>1 553</b>	<b>1 888</b>	<b>2 111</b>	<b>270</b>	<b>677</b>
<b>Disparition intérieure</b>						
Total - Broyages <sup>4</sup>	1 449	1 347	1 280	1 293	180	250
Besoins en semence	128	126	145	154	..	..
Résiduel <sup>2</sup>	326	356	274	240	..	..
<b>Total - Disparition intérieure</b>	<b>1 903</b>	<b>1 829</b>	<b>1 699</b>	<b>1 687</b>	..	..
<b>Total - Stocks à la fermeture</b>	<b>315</b>	<b>121</b>	<b>220</b>	<b>300</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>3 771</b>	<b>3 502</b>	<b>3 807</b>	<b>4 098</b>	..	..

1. Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.
2. Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.
3. Campagne agricole septembre à août.
4. Canadian Oilseed Processors Association.

Tableau 13  
Broyages de canola, Canada

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>p</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Broyages</b>	<b>3 691</b>	<b>4 280</b>	<b>4 788</b>	<b>977</b>	<b>1 495</b>	<b>551</b>
Huile produite	1 568	1 839	2 107	426	651	239
Tourteaux produits	2 204	2 487	2 683	557	830	307

**Tableau 14**  
**Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Lin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	637	625	623	623	353
Milliers d'acres	1 574	1 545	1 540	1 540	873
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 260	1 400	1 500	1 500	1 200
Boisseaux par acre	19,7	21,9	23,8	23,8	19,1
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	108	25	165	165	215
Production	798	861	930	930	423
<b>Total - Ressources</b>	<b>906</b>	<b>886</b>	<b>1 095</b>	<b>1 095</b>	<b>638</b>
Livraisons	594	544	753	110	96
Besoins en semence	29	29	18	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	152	148	111	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>131</b>	<b>165</b>	<b>215</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>906</b>	<b>886</b>	<b>1 097</b>	..	..
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Canola</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	5 566	6 434	6 317	6 317	6 439
Milliers d'acres	13 755	15 900	15 610	15 610	15 910
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 700	1 900	1 900	1 900	1 800
Boisseaux par acre	30,6	34,7	34,8	34,8	32,5
milliers de tonnes métriques					
<b>Stocks d'ouverture</b>					
Stocks dans les fermes	690	520	975	975	1 100
Production	9 581	12 528	12 308	12 308	11 741
<b>Total - Ressources</b>	<b>10 271</b>	<b>13 048</b>	<b>13 283</b>	<b>13 283</b>	<b>12 841</b>
Livraisons	9 064	11 587	12 010	2 927	3 643
Besoins en semence	43	47	48	..	..
Aliments pour animaux, déchets et pertes	323	439	207	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>841</b>	<b>975</b>	<b>1 100</b>	..	..
<b>Total - Utilisations</b>	<b>10 271</b>	<b>13 048</b>	<b>13 365</b>	..	..

**Tableau 15**  
**Livraisons d'oléagineuses**

	Total			Août à octobre			Octobre <sup>p</sup> 2010
	2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
milliers de tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Lin <sup>1,2</sup>	121	109	154	39	25	18	4
Canola <sup>2</sup>	1 931	2 448	2 611	700	724	788	171
<b>Total</b>	<b>2 053</b>	<b>2 558</b>	<b>2 765</b>	<b>739</b>	<b>748</b>	<b>806</b>	<b>176</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>7 018</b>	<b>7 723</b>	<b>8 038</b>	<b>2 126</b>	<b>2 087</b>	<b>1 961</b>	<b>549</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Lin <sup>1,2</sup>	477	420	579	127	82	73	13
Canola <sup>2</sup>	4 094	5 044	5 867	1 139	1 381	1 801	539
<b>Total</b>	<b>4 571</b>	<b>5 464</b>	<b>6 446</b>	<b>1 266</b>	<b>1 463</b>	<b>1 874</b>	<b>552</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>16 516</b>	<b>19 607</b>	<b>20 805</b>	<b>4 559</b>	<b>4 833</b>	<b>4 576</b>	<b>1 359</b>
<b>Alberta</b>							
Lin <sup>1,2</sup>	17	15	20	2	4	5	1
Canola <sup>2</sup>	3 426	4 095	3 532	1 104	822	1 054	496
<b>Total</b>	<b>3 442</b>	<b>4 110</b>	<b>3 552</b>	<b>1 106</b>	<b>826</b>	<b>1 058</b>	<b>498</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>12 088</b>	<b>13 430</b>	<b>10 790</b>	<b>2 597</b>	<b>2 361</b>	<b>2 308</b>	<b>949</b>
<b>L'Ouest du Canada<sup>4</sup></b>							
Lin <sup>1,2</sup>	615	544	753	168	110	96	19
Canola <sup>2</sup>	9 499	11 616	12 053	2 972	2 955	3 666	1 215
<b>Total</b>	<b>10 114</b>	<b>12 160</b>	<b>12 806</b>	<b>3 141</b>	<b>3 065</b>	<b>3 761</b>	<b>1 234</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>35 777</b>	<b>40 891</b>	<b>39 791</b>	<b>9 341</b>	<b>9 351</b>	<b>8 896</b>	<b>2 873</b>
<b>L'Est du Canada</b>							
Lin <sup>1,2</sup>	0	0	0	0	0	0	0
Canola <sup>2</sup>	41	71	57	35	22	13	20
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>71</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>22</b>	<b>13</b>	<b>20</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>1 757</b>	<b>2 499</b>	<b>1 904</b>	<b>1 539</b>	<b>944</b>	<b>581</b>	<b>161</b>
<b>Canada</b>							
Lin <sup>1,2</sup>	615	544	753	168	110	96	19
Canola <sup>2</sup>	9 539	11 687	12 110	3 007	2 978	3 679	1 235
<b>Total</b>	<b>10 155</b>	<b>12 231</b>	<b>12 863</b>	<b>3 175</b>	<b>3 088</b>	<b>3 774</b>	<b>1 254</b>
<b>Total - Toutes céréales<sup>3</sup></b>	<b>37 535</b>	<b>43 390</b>	<b>41 695</b>	<b>10 880</b>	<b>10 295</b>	<b>9 477</b>	<b>3 034</b>

1. Commencant en juin 2002 les livraisons aux silos de transformation sont exclues.

2. Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis.

3. Comprend blé (sauf le blé dur), blé dur, avoine, orge, siegle, lin et canola.

4. Comprend la Colombie-Britannique.

**Note(s)** : Les livraisons comprennent les données déclarées par la Commission canadienne des grains (avec des rajustements reparti sur chaque mois) ainsi que les estimations pour les livraisons non autorisées. Comprend les livraisons à la capacité garantie aux producteurs à partir d'août 2003. Les livraisons négatives pourraient indiquer que les agriculteurs ont retiré plus de grain des capacités garanties aux producteurs qu'ils ont livré.

**Tableau 16**  
**Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Lin</b>						
Belgique	385,6	416,1	264,5	21,7	60,1	20,1
Allemagne	1,9	1,4	1,4	0,3	0,3	0,1
Pays-Bas	0,8	0,8	0,8	0,3	0,2	0,0
Espagne	0,9	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>393,1</b>	<b>429,9</b>	<b>270,5</b>	<b>22,9</b>	<b>61,2</b>	<b>20,5</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,6</b>	<b>0,8</b>	<b>6,4</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>
Égypte	2,6	0,7	7,7	0,0	0,1	0,0
<b>Total Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>3,6</b>	<b>2,5</b>	<b>14,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,2</b>
Maroc	0,4	0,5	0,6	0,1	0,0	0,0
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1,3</b>	<b>1,7</b>	<b>1,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>
République populaire de Chine	39,0	70,6	245,0	28,8	1,5	0,4
Japon	13,6	7,9	31,5	0,2	0,8	0,0
Corée du Sud	0,2	0,4	0,6	0,1	0,1	0,0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>53,3</b>	<b>79,8</b>	<b>278,4</b>	<b>29,4</b>	<b>2,6</b>	<b>0,6</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>1,2</b>	<b>1,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>
Colombie	1,4	1,9	1,9	0,5	0,2	0,1
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>3,9</b>	<b>5,0</b>	<b>10,4</b>	<b>2,9</b>	<b>1,5</b>	<b>0,6</b>
Mexique	3,8	4,6	3,9	0,8	0,7	0,2
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>4,7</b>	<b>5,9</b>	<b>5,2</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>0,2</b>
États-Unis	140,0	111,7	185,0	22,5	25,7	4,6
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>140,0</b>	<b>111,7</b>	<b>185,0</b>	<b>22,5</b>	<b>25,7</b>	<b>4,6</b>
<b>Total - Exportations de lin</b>	<b>601,7</b>	<b>638,5</b>	<b>771,7</b>	<b>79,8</b>	<b>92,8</b>	<b>26,9</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16 – suite

## Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
milliers de tonnes métriques						
<b>Canola</b>						
Belgique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>95,0</b>	<b>0,0</b>	<b>43,2</b>	<b>43,2</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Émirats arabes unis	268,2	529,8	458,3	28,8	159,7	53,4
Israël	3,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Turquie	27,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>298,4</b>	<b>529,8</b>	<b>458,3</b>	<b>28,8</b>	<b>159,7</b>	<b>53,4</b>
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
République populaire de Chine	1 067,3	2 872,0	2 249,6	657,4	235,7	59,7
Japon	1 971,6	2 065,0	2 012,8	543,8	631,4	251,3
Népal	4,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pakistan	349,3	385,0	312,9	0,0	139,5	49,0
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>3 480,9</b>	<b>5 451,3</b>	<b>4 690,1</b>	<b>1 201,2</b>	<b>1 053,9</b>	<b>360,0</b>
Australie	11,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>11,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	1 102,4	1 162,7	1 229,2	318,5	387,0	216,5
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 102,4</b>	<b>1 162,7</b>	<b>1 229,2</b>	<b>318,5</b>	<b>387,0</b>	<b>216,5</b>
États-Unis	680,2	764,0	689,9	101,3	35,8	12,7
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>680,2</b>	<b>764,0</b>	<b>689,9</b>	<b>101,3</b>	<b>35,8</b>	<b>12,7</b>
<b>Total - Exportations de canola</b>	<b>5 573,3</b>	<b>7 907,9</b>	<b>7 162,5</b>	<b>1 649,8</b>	<b>1 679,6</b>	<b>685,9</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 16 – suite

## Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Septembre à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2011
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Soya<sup>2</sup></b>						
Belgique	148 304	166 562	146 638	40 408	64 935	61 935
Danemark	23 673	26 000	70 071	0	0	0
France	53 067	21 432	1 273	139	30 380	30 321
Allemagne	43 164	51 452	107 841	260	67 090	66 791
Italie	4 836	8 907	52 659	182	6 876	6 813
Pays-Bas	158 908	141 292	187 201	882	217 727	212 014
Norvège	16 851	16 316	0	0	0	0
Portugal	70 472	94 743	20	0	7 259	7 259
Espagne	9 630	3 027	294 370	44 490	887	373
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>534 827</b>	<b>529 878</b>	<b>860 615</b>	<b>86 361</b>	<b>417 379</b>	<b>407 674</b>
Pologne	792	553	979	143	41	20
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>11 645</b>	<b>18 288</b>	<b>50 119</b>	<b>222</b>	<b>13 861</b>	<b>13 840</b>
Égypte	39 698	114 095	58	0	16 000	16 000
République Islamique d'Iran	170 468	51 104	147 515	0	0	0
Israël	24 367	47 386	23 978	177	215	98
Arabie Saoudite	5 118	22 532	936	173	281	163
<b>Total Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>250 428</b>	<b>241 060</b>	<b>172 590</b>	<b>350</b>	<b>52 927</b>	<b>52 691</b>
Algérie	4	0	0	0	0	0
Maurice	126	106	164	0	41	20
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>589</b>	<b>187</b>	<b>218</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>20</b>
République populaire de Chine	53 958	236 387	103 863	77 053	0	0
Hong Kong	26 010	28 389	29 656	5 431	5 684	3 421
Indonésie	9 760	4 919	3 310	81	1 080	917
Japon	311 904	346 534	370 031	54 586	56 860	23 101
Malaisie	124 278	148 541	92 140	9 236	18 871	14 119
Philippines	10 131	7 180	9 011	749	1 630	1 029
Singapour	20 953	15 486	16 881	2 363	3 501	1 668
Taiwan	6 180	2 825	3 407	420	671	362
Thaïlande	12 569	20 646	25 534	2 133	1 526	418
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>577 938</b>	<b>814 644</b>	<b>665 249</b>	<b>152 554</b>	<b>96 811</b>	<b>47 746</b>
Nouvelle-Zélande	569	748	765	119	360	177
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>602</b>	<b>790</b>	<b>823</b>	<b>138</b>	<b>360</b>	<b>177</b>
Surinam	96	131	289	68	39	20
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>161</b>	<b>170</b>	<b>289</b>	<b>68</b>	<b>50 442</b>	<b>50 423</b>
Cuba	16	0	0	0	0	0
Mexique	5 277	0	0	0	0	0
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>6 075</b>	<b>647</b>	<b>553</b>	<b>59</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
États-Unis	170 240	282 506	360 858	30 197	44 854	33 410
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>170 240</b>	<b>282 506</b>	<b>360 859</b>	<b>30 197</b>	<b>44 855</b>	<b>33 410</b>
<b>Total - Exportations de soya</b>	<b>1 552 506</b>	<b>1 888 170</b>	<b>2 111 314</b>	<b>269 990</b>	<b>676 705</b>	<b>606 012</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

2. Campagne agricole septembre à août.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international et Commission canadienne des grains.



**Tableau 17**  
**Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>p</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Huile de canola</b>						
Allemagne	34 702	0	18 180	0	0	0
Pays-Bas	41 824	16	0	0	0	0
Royaume-Uni	30	25	3	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>79 618</b>	<b>98</b>	<b>18 197</b>	<b>2</b>	<b>9 803</b>	<b>9 801</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Soudan	217	0	0	0	0	0
Émirats arabes unis	523	524	726	221	68	15
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 760</b>	<b>1 471</b>	<b>9 558</b>	<b>356</b>	<b>8 325</b>	<b>113</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 804</b>	<b>26</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
République populaire de Chine	231 503	395 073	649 107	98 028	265 646	125 603
Hong Kong	21 770	25 320	23 167	3 000	8 811	3 801
Japon	23 355	20 283	8 433	2 539	883	368
Corée du Sud	29 350	35 743	31 001	12 689	22 455	7 005
Malaisie	18 841	15 005	2 500	1 500	16 673	2 000
Pakistan	134	0	0	0	22	22
Philippines	705	567	557	239	98	53
Singapour	26 691	211	474	184	90	0
Taiwan	21 919	13 051	12 256	5 103	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>376 738</b>	<b>505 826</b>	<b>728 650</b>	<b>123 527</b>	<b>315 059</b>	<b>138 997</b>
Nouvelle-Zélande	225	255	288	62	174	35
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>829</b>	<b>656</b>	<b>294</b>	<b>62</b>	<b>174</b>	<b>35</b>
Colombie	2 271	1 774	2 817	616	1 156	269
Pérou	54	17	2	2	0	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>4 420</b>	<b>2 116</b>	<b>3 083</b>	<b>621</b>	<b>1 156</b>	<b>269</b>
Haïti	247	0	0	0	0	0
Mexique	22 980	2 880	6 673	662	591	422
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>24 040</b>	<b>3 140</b>	<b>6 799</b>	<b>731</b>	<b>721</b>	<b>470</b>
États-Unis	780 387	1 029 705	1 052 685	265 936	271 328	88 141
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>780 386</b>	<b>1 029 705</b>	<b>1 052 685</b>	<b>265 936</b>	<b>271 329</b>	<b>88 142</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de canola</b>	<b>1 269 639</b>	<b>1 543 037</b>	<b>1 819 294</b>	<b>391 235</b>	<b>606 567</b>	<b>237 827</b>
<b>Tourteaux de canola</b>						
Irlande	17 841	10 163	6 500	6 500	20 707	10 300
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>17 841</b>	<b>10 163</b>	<b>6 500</b>	<b>6 500</b>	<b>20 707</b>	<b>10 300</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>190</b>	<b>0</b>	<b>156</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	1 042	0	0	0	46	0
Philippines	5 905	0	26	0	0	0
Taiwan	10 751	2 379	9 505	2 348	962	756
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>20 994</b>	<b>6 040</b>	<b>562 126</b>	<b>49 282</b>	<b>249 350</b>	<b>66 540</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mexique	19 832	78 332	214 169	56 025	33 569	16 345
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>19 832</b>	<b>78 332</b>	<b>214 169</b>	<b>56 025</b>	<b>33 569</b>	<b>16 345</b>
États-Unis	1 561 703	1 766 869	1 144 161	311 720	364 193	139 912
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 561 703</b>	<b>1 766 869</b>	<b>1 144 161</b>	<b>311 720</b>	<b>364 193</b>	<b>139 912</b>
<b>Total - Exportation des tourteaux de canola</b>	<b>1 620 559</b>	<b>1 861 405</b>	<b>1 927 112</b>	<b>423 528</b>	<b>667 819</b>	<b>233 098</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17 – suite

## Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

	Moyenne	Total		Août à octobre		Octobre <sup>p</sup> 2010
	2004-2005 à 2008-2009	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>	
tonnes métriques						
<b>Huile de lin</b>						
Allemagne	8	0	0	0	0	0
Suisse	5	0	0	0	0	0
Royaume-Uni	322	105	44	11	5	2
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>363</b>	<b>113</b>	<b>66</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>5</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
République populaire de Chine	1 196	2 574	2 639	1 484	0	0
Hong Kong	2	2	1	0	0	0
Japon	4 978	2 453	558	496	31	0
Malaisie	440	148	4	0	2	0
Singapour	34	2	3	0	0	0
Corée du Sud	1 653	734	5	0	0	0
Taiwan	4	0	1	0	2	2
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>8 306</b>	<b>5 913</b>	<b>3 211</b>	<b>1 981</b>	<b>35</b>	<b>2</b>
Nouvelle-Zélande	25	17	33	0	0	0
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>26</b>	<b>19</b>	<b>33</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombie	12	37	10	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>25</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Mexique	64	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>80</b>	<b>28</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	2 813	1 746	837	248	299	114
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>2 818</b>	<b>1 746</b>	<b>837</b>	<b>248</b>	<b>299</b>	<b>114</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de lin</b>	<b>11 626</b>	<b>7 859</b>	<b>4 177</b>	<b>2 243</b>	<b>343</b>	<b>121</b>
<b>Tourteaux de graine de lin</b>						
Belgique	820	0	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>822</b>	<b>7</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>17</b>	<b>87</b>	<b>87</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	79	0	0	0	0	0
Taiwan	0	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Équateur	12	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	13 047	6 108	3 353	682	1 435	876
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>13 048</b>	<b>6 108</b>	<b>3 353</b>	<b>682</b>	<b>1 435</b>	<b>876</b>
<b>Total - Exportations des tourteaux de graines de lin</b>	<b>13 998</b>	<b>6 202</b>	<b>3 479</b>	<b>787</b>	<b>1 436</b>	<b>876</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 17 – suite

## Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

	Moyenne	Total		Septembre à octobre		Octobre <sup>P</sup>
	2004-2005 à 2008-2009	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	2010
tonnes métriques						
<b>Huile de soya</b>						
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Géorgie	54	2	0	0	0	0
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>369</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Éthiopie	467	0	0	0	0	0
Somalie	47	0	0	0	0	0
Soudan	450	0	0	0	0	0
Yémen	121	67	0	0	0	0
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>1 243</b>	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Kenya	514	0	0	0	0	0
Libéria	65	0	0	0	0	0
Tanzanie	246	0	0	0	0	0
Ouganda	182	0	0	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 690</b>	<b>185</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Afganistan	118	0	0	0	0	0
Hong Kong	6	0	0	0	0	0
Pakistan	815	0	0	0	0	0
Japon	273	280	27	27	0	0
Corée du Sud	26	78	0	0	0	0
Taiwan	24	55	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>3 018</b>	<b>429</b>	<b>84</b>	<b>40</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Colombie	27	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>58</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Bermudes	24	37	21	8	0	0
Cuba	112	0	0	0	0	0
Haïti	881	1 667	0	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 214</b>	<b>1 705</b>	<b>21</b>	<b>8</b>	<b>352</b>	<b>352</b>
États-Unis	20 311	35 507	46 313	6 468	5 470	3 369
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>20 311</b>	<b>35 508</b>	<b>46 313</b>	<b>6 468</b>	<b>5 470</b>	<b>3 369</b>
<b>Total - Exportations de l'huile de soya</b>	<b>27 589</b>	<b>37 895</b>	<b>46 787</b>	<b>6 515</b>	<b>5 846</b>	<b>3 746</b>
<b>Tourteaux de soya</b>						
Irlande	4 450	0	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>4 450</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>189</b>	<b>1</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Moyen-Orient<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Algérie	1 500	0	0	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>1 900</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	0	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Trinité-et-Tobago	93	0	0	0	0	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>117</b>	<b>10</b>	<b>212</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
États-Unis	83 907	55 450	87 257	11 895	23 228	9 492
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>83 907</b>	<b>55 450</b>	<b>87 257</b>	<b>11 895</b>	<b>23 228</b>	<b>9 492</b>
<b>Total - Exportations des tourteaux de soya</b>	<b>90 375</b>	<b>55 460</b>	<b>87 479</b>	<b>11 902</b>	<b>23 418</b>	<b>9 493</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

**Tableau 18**  
**Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Haricots secs</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	149,1	125,5	114,3	114,3	127,2
Milliers d'acres	368,4	309,6	282,6	282,6	314,6
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 920,0	2 100,0	2 000,0	2 000,0	2 000,0
Quintal par acre	17,2	19,0	17,5	17,5	17,8
milliers de tonnes métriques					
Production	288,2	266,2	223,8	223,8	253,7
Importations <sup>1</sup>	44,1	54,4	54,8	18,3	22,6
Exportations <sup>1</sup>	302,8	282,4	255,6	61,6	63,4
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Alpiste des Canaries</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	193,8	163,9	121,4	121,4	120,6
Milliers d'acres	478,8	405,0	300,0	300,0	298,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 068,0	1 190,0	1 310,0	1 310,0	920,0
Livres par acre	951,6	1 065,0	1 171,0	1 171,0	818,0
milliers de tonnes métriques					
Production	203,7	195,6	159,3	159,3	110,6
Importations <sup>1</sup>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Exportations <sup>1</sup>	176,6	152,6	181,2	44,5	41,6
Stocks dans les fermes	99,4	60,0	22,0	..	..
En positions commerciales	22,6	23,0	19,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>122,0</b>	<b>83,0</b>	<b>41,0</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Pois secs</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	1 353,2	1 582,2	1 487,2	1 487,2	1 322,1
Milliers d'acres	3 344,0	3 910,0	3 675,0	3 675,0	3 267,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	2 240,0	2 300,0	2 300,0	2 300,0	2 200,0
Quintal par acre	33,3	33,6	33,8	33,8	32,2
milliers de tonnes métriques					
Production	3 023,4	3 571,3	3 379,4	3 379,4	2 862,4
Importations <sup>1</sup>	49,0	15,1	55,1	23,5	15,3
Exportations <sup>1</sup>	2 283,3	2 825,6	2 177,8	424,6	987,2
Stocks dans les fermes	155,6	190,0	525,0	..	..
En positions commerciales	185,0	255,0	270,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>340,6</b>	<b>445,0</b>	<b>795,0</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 18 – suite

## Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Sarrasin</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	3,4	0,0	0,0	0,0	0,0
Milliers d'acres	8,4	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	780,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Quintal par acre	13,8	0,0	0,0	0,0	0,0
milliers de tonnes métriques					
Production	3,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations <sup>1</sup>	1,2	2,6	0,9	0,2	0,2
Exportations <sup>1</sup>	4,3	1,5	1,8	0,3	0,3
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Graines de moutarde</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	194,9	186,1	208,4	208,4	186,1
Milliers d'acres	481,6	460,0	515,0	515,0	460,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	872,0	870,0	1 000,0	1 000,0	1 000,0
Livres par acre	775,8	772,0	892,0	892,0	895,0
milliers de tonnes métriques					
Production	172,6	161,0	208,3	208,3	186,8
Importations <sup>1</sup>	0,8	0,9	0,3	0,1	0,2
Exportations <sup>1</sup>	140,8	130,8	128,0	28,0	24,5
Stocks dans les fermes	41,8	9,0	50,0	..	..
En positions commerciales	28,8	35,0	50,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>70,6</b>	<b>44,0</b>	<b>100,0</b>	..	..
<hr/>					
	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Graines de tournesol</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	70,2	68,8	63,5	63,5	51,4
Milliers d'acres	173,4	170,0	157,0	157,0	127,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 478,0	1 630,0	1 600,0	1 600,0	1 320,0
Livres par acre	1 318,6	1 455,0	1 431,0	1 431,0	1 173,0
milliers de tonnes métriques					
Production	106,2	112,2	101,9	101,9	67,6
Importations <sup>1</sup>	22,2	20,3	26,0	7,0	6,4
Exportations <sup>1</sup>	79,6	88,0	49,0	8,2	9,5
Stocks dans les fermes	12,2	15,0	35,0	..	..
En positions commerciales	6,6	7,0	7,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>18,8</b>	<b>22,0</b>	<b>42,0</b>	..	..

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 18 – suite

Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre	
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>p</sup>
<b>Lentilles</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	666,1	700,2	963,2	963,2	1 335,5
Milliers d'acres	1 646,0	1 730,0	2 380,0	2 380,0	3 300,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 354,0	1 490,0	1 570,0	1 570,0	1 460,0
Livres par acre	1 209,4	1 329,0	1 399,0	1 399,0	1 301,0
milliers de tonnes métriques					
Production	910,0	1 043,2	1 510,2	1 510,2	1 947,1
Importations <sup>1</sup>	9,3	7,4	9,5	3,0	10,0
Exportations <sup>1</sup>	751,5	973,0	1385,0	341,8	234,9
Stocks dans les fermes	173,4	15,0	27,0	..	..
En positions commerciales	28,4	17,0	25,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>201,8</b>	<b>32,0</b>	<b>52,0</b>	..	..
<b>Pois chiches</b>					
<b>Superficie récoltée</b>					
Milliers d'hectares	91,0	42,4	40,3	40,3	76,9
Milliers d'acres	225,0	105,0	100,0	100,0	190,0
<b>Rendement</b>					
Kilogrammes par hectare	1 382,0	1 580,0	1 870,0	1 870,0	1 670,0
Livres par acre	1 233,0	1 409,0	1 667,0	1 667,0	1 489,0
milliers de tonnes métriques					
Production	122,0	67,0	75,5	75,5	128,3
Importations <sup>1</sup>	5,6	4,1	5,0	1,8	1,8
Exportations <sup>1</sup>	69,5	53,0	65,6	22,0	24,7
Stocks dans les fermes	36,8	50,0	10,0	..	..
En positions commerciales	7,8	12,0	10,0	..	..
<b>Stocks à la fermeture</b>	<b>44,6</b>	<b>62,0</b>	<b>20,0</b>	..	..

1. Statistique Canada, Division du commerce international.

**Tableau 19**  
**Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale**

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Pois secs</b>						
Belgique	35 977	6 953	3 672	615	166	141
Danemark	20 233	28 216	0	0	0	0
Italie	7 282	5 266	5 063	1 561	1 620	1 036
Pays-Bas	4 461	2 415	1 170	713	839	343
Norvège	17 369	34 081	0	0	0	0
Espagne	308 033	21 871	8 424	3 569	2 454	748
Royaume-Uni	6 353	10 305	5 783	1 003	838	164
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>406 894</b>	<b>123 664</b>	<b>28 750</b>	<b>8 650</b>	<b>6 177</b>	<b>2 563</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>7 825</b>	<b>5 852</b>	<b>8 370</b>	<b>2 257</b>	<b>1 300</b>	<b>371</b>
Émirats arabes unis	48 264	86 819	13 487	1 836	12 952	12 406
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>90 736</b>	<b>148 976</b>	<b>49 225</b>	<b>11 454</b>	<b>19 959</b>	<b>13 748</b>
Algérie	6 548	3 178	6 894	2 117	3 737	1 412
Afrique du Sud	16 015	18 496	16 023	2 733	1 310	261
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>54 333</b>	<b>60 935</b>	<b>59 473</b>	<b>11 984</b>	<b>10 987</b>	<b>3 122</b>
Bangladesh	230 651	474 714	308 638	349	124 364	27 500
République populaire de Chine	246 056	316 062	417 798	40 958	66 936	32 327
Inde	912 464	1 314 600	1 085 218	318 324	618 233	188 262
Japon	9 587	8 343	9 643	1 816	906	170
Malaisie	2 246	2 056	2 599	429	537	315
Pakistan	59 957	42 176	10 149	256	73 822	19 614
Philippines	11 641	11 691	15 174	1 422	2 470	637
Taiwan	11 532	12 461	12 496	2 804	2 551	1 050
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>1 507 078</b>	<b>2 204 772</b>	<b>1 893 911</b>	<b>368 157</b>	<b>893 608</b>	<b>270 565</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>2 674</b>	<b>2 653</b>	<b>3 014</b>	<b>687</b>	<b>499</b>	<b>21</b>
Colombie	32 045	37 364	21 180	3 181	8 003	3 234
Équateur	3 989	4 278	3 001	983	672	0
Pérou	18 126	14 044	9 222	754	2 986	1 379
Vénézuela	14 113	13 124	18 842	3 343	8 763	3 287
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>85 954</b>	<b>86 423</b>	<b>72 706</b>	<b>12 692</b>	<b>24 025</b>	<b>8 724</b>
Cuba	73 990	135 656	21 727	0	20 383	20 350
Mexique	8 553	8 853	8 606	2 563	2 784	888
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>91 009</b>	<b>152 972</b>	<b>38 233</b>	<b>4 378</b>	<b>25 939</b>	<b>22 611</b>
États-Unis	36 838	39 335	24 168	4 336	4 688	1 383
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>36 838</b>	<b>39 335</b>	<b>24 168</b>	<b>4 336</b>	<b>4 688</b>	<b>1 383</b>
<b>Total - Exportations des pois secs</b>	<b>2 283 341</b>	<b>2 825 580</b>	<b>2 177 850</b>	<b>424 595</b>	<b>987 182</b>	<b>323 109</b>
<b>Pois chiches</b>						
Italie	4 045	3 968	5 112	1 510	1 721	405
Espagne	4 593	2 628	3 582	752	473	147
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>17 402</b>	<b>10 298</b>	<b>14 781</b>	<b>3 067</b>	<b>3 844</b>	<b>1 249</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>280</b>	<b>340</b>	<b>297</b>	<b>77</b>	<b>89</b>	<b>21</b>
Égypte	1 406	781	3 114	1 702	2 538	300
Jordanie	5 867	2 954	5 081	736	1 590	518
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>13 077</b>	<b>6 538</b>	<b>15 511</b>	<b>4 653</b>	<b>12 252</b>	<b>1 912</b>
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2 783</b>	<b>1 703</b>	<b>3 459</b>	<b>378</b>	<b>1 289</b>	<b>0</b>
Bangladesh	1 075	0	0	0	0	0
Inde	7 566	6 507	7 518	5 507	1 192	159
Pakistan	12 830	10 517	10 416	3 769	1 419	125
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>22 054</b>	<b>17 335</b>	<b>18 553</b>	<b>9 713</b>	<b>2 693</b>	<b>327</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>63</b>	<b>151</b>	<b>192</b>	<b>0</b>	<b>34</b>	<b>13</b>
Colombie	4 008	3 238	1 080	170	691	112
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>5 828</b>	<b>3 881</b>	<b>1 285</b>	<b>195</b>	<b>990</b>	<b>212</b>
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>1 842</b>	<b>2 445</b>	<b>2 233</b>	<b>404</b>	<b>509</b>	<b>123</b>
États-Unis	6 147	10 297	9 293	3 518	2 992	467
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>6 147</b>	<b>10 297</b>	<b>9 293</b>	<b>3 518</b>	<b>2 992</b>	<b>467</b>
<b>Total - Exportations des pois chiches</b>	<b>69 474</b>	<b>52 988</b>	<b>65 603</b>	<b>22 005</b>	<b>24 693</b>	<b>4 324</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Lentilles</b>						
Belgique	9 818	7 121	5 400	844	939	435
France	9 307	9 281	10 668	2 375	1 144	629
Allemagne	13 318	10 207	15 557	2 834	2 459	1 406
Grèce	9 950	9 372	7 557	2 451	3 973	2 218
Italie	22 408	21 344	25 327	7 922	7 944	5 101
Espagne	25 595	17 648	24 862	4 332	6 212	3 307
Royaume-Uni	5 394	5 235	8 869	1 515	2 401	1 207
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>102 936</b>	<b>87 759</b>	<b>103 843</b>	<b>23 352</b>	<b>26 032</b>	<b>14 701</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>10 689</b>	<b>9 215</b>	<b>10 192</b>	<b>1 951</b>	<b>2 034</b>	<b>1 011</b>
Égypte	38 499	54 614	61 729	17 124	18 904	13 799
Iran	6 819	7 029	3 782	503	828	655
Israël	5 312	5 068	5 849	881	1 389	591
Liban	5 599	8 865	8 535	1 474	538	450
Turquie	78 362	198 911	226 072	36 177	16 321	5 482
Émirats arabes unis	45 543	70 371	95 693	20 668	18 393	11 085
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>191 278</b>	<b>363 466</b>	<b>420 207</b>	<b>81 277</b>	<b>58 624</b>	<b>32 918</b>
Algérie	62 508	54 404	75 663	11 481	23 396	11 502
Maroc	22 127	16 127	18 151	2 970	1 031	731
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>90 326</b>	<b>77 364</b>	<b>101 347</b>	<b>14 948</b>	<b>25 715</b>	<b>12 929</b>
Bangladesh	36 425	46 044	129 459	49 868	12 301	6 319
Inde	60 673	67 999	283 995	102 412	42 705	30 451
Pakistan	32 682	50 007	41 718	14 047	14 041	6 035
Sri Lanka	22 057	60 145	74 159	18 982	10 140	6 801
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>153 854</b>	<b>226 000</b>	<b>531 652</b>	<b>185 390</b>	<b>79 589</b>	<b>49 965</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>1 284</b>	<b>1 522</b>	<b>1 729</b>	<b>256</b>	<b>203</b>	<b>25</b>
Brésil	11 998	5 751	13 743	5 374	5 330	1 256
Chili	16 957	13 714	18 487	1 483	2 179	905
Colombie	57 714	63 381	64 480	7 497	10 089	7 384
Équateur	16 440	16 592	17 074	1 958	2 388	1 332
Pérou	19 132	18 957	17 426	551	4 174	1 926
Vénézuéla	22 872	24 378	24 642	2 798	9 104	4 219
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>152 303</b>	<b>150 140</b>	<b>158 871</b>	<b>20 068</b>	<b>33 379</b>	<b>17 048</b>
Mexique	28 468	29 400	36 558	9 556	5 504	3 421
Panama	6 375	6 520	7 191	1 373	850	270
Trinité-et-Tobago	2 036	1 617	1 918	367	361	180
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>39 161</b>	<b>39 529</b>	<b>47 541</b>	<b>11 580</b>	<b>6 848</b>	<b>3 903</b>
États-Unis	9 771	17 996	9 582	2 967	2 486	1 398
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>9 771</b>	<b>17 996</b>	<b>9 582</b>	<b>2 967</b>	<b>2 486</b>	<b>1 398</b>
<b>Total - Exportations des lentilles</b>	<b>751 602</b>	<b>972 992</b>	<b>1 384 965</b>	<b>341 788</b>	<b>234 911</b>	<b>133 898</b>
<b>Sarrasin</b>						
Belgique	28	0	0	0	0	0
Allemagne	111	0	0	0	0	0
Norvège	61	0	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>226</b>	<b>10</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Japon	1 616	415	228	0	0	0
Thaïlande	182	0	0	0	0	0
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>1 825</b>	<b>415</b>	<b>228</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>12</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
États-Unis	1 646	1 065	1 542	279	280	256
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>1 646</b>	<b>1 065</b>	<b>1 542</b>	<b>279</b>	<b>280</b>	<b>256</b>
<b>Total - Exportations de sarrasin</b>	<b>3 716</b>	<b>1 531</b>	<b>1 848</b>	<b>279</b>	<b>280</b>	<b>256</b>

Voir les notes à la fin du tableau.



Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne 2004-2005 à 2008-2009	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
		2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Graines de moutarde</b>						
Belgique	29 954	34 025	26 068	4 819	4 657	2 186
France	1 154	55	51	0	12	0
Allemagne	11 730	7 940	5 264	682	926	127
Pays-Bas	6 025	6 084	2 676	592	939	281
Suisse	786	1 087	1 463	249	17	0
Royaume-Uni	1 410	939	1 403	707	142	40
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>52 203</b>	<b>50 957</b>	<b>37 887</b>	<b>7 190</b>	<b>7 077</b>	<b>2 686</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>782</b>	<b>414</b>	<b>125</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>0</b>
Émirats arabes unis	180	0	0	0	42	0
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>403</b>	<b>182</b>	<b>470</b>	<b>0</b>	<b>95</b>	<b>39</b>
Sénégal	1 034	1 056	2 086	640	557	64
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2 014</b>	<b>1 491</b>	<b>2 872</b>	<b>883</b>	<b>836</b>	<b>146</b>
Bangladesh	3 995	772	79	0	0	0
Inde	2 495	907	8 076	196	207	151
Japon	6 765	6 402	6 070	1 553	1 133	317
Corée du Sud	2 103	1 210	1 123	224	490	77
Thaïlande	3 022	2 952	2 281	618	379	187
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>19 144</b>	<b>12 480</b>	<b>18 051</b>	<b>2 662</b>	<b>2 245</b>	<b>743</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>889</b>	<b>973</b>	<b>1 093</b>	<b>277</b>	<b>331</b>	<b>214</b>
Brésil	491	564	705	249	120	0
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>2 477</b>	<b>2 726</b>	<b>3 787</b>	<b>915</b>	<b>836</b>	<b>474</b>
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>435</b>	<b>361</b>	<b>618</b>	<b>143</b>	<b>131</b>	<b>15</b>
États-Unis	62 448	61 236	63 050	15 907	12 909	3 545
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>62 452</b>	<b>61 236</b>	<b>63 050</b>	<b>15 907</b>	<b>12 909</b>	<b>3 545</b>
<b>Total - Exportations des graines de moutarde</b>	<b>140 799</b>	<b>130 821</b>	<b>127 953</b>	<b>27 997</b>	<b>24 479</b>	<b>7 861</b>
<b>Alpiste des Canaries</b>						
Belgique	28 654	18 886	32 547	13 220	11 100	11 100
Allemagne	1 886	1 584	790	263	185	0
Grèce	793	1 177	1 196	312	300	101
Italie	3 350	3 837	6 633	1 309	933	421
Pays-Bas	779	44	100	0	0	0
Portugal	4 277	4 557	4 641	1 099	903	379
Espagne	12 484	11 276	12 338	3 151	2 322	843
Royaume-Uni	200	24	110	0	0	0
<b>Total Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>53 799</b>	<b>42 521</b>	<b>59 527</b>	<b>19 624</b>	<b>16 156</b>	<b>12 958</b>
<b>Total Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>149</b>	<b>283</b>	<b>339</b>	<b>89</b>	<b>24</b>	<b>0</b>
<b>Total Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>3 326</b>	<b>5 984</b>	<b>7 753</b>	<b>1 228</b>	<b>994</b>	<b>361</b>
Algérie	1 479	2 034	1 339	591	377	105
<b>Total Afrique<sup>1</sup></b>	<b>2 952</b>	<b>4 097</b>	<b>3 422</b>	<b>1 171</b>	<b>1 157</b>	<b>507</b>
Japon	1 242	982	1 272	236	225	84
Taiwan	1 035	1 019	627	0	184	67
<b>Total Asie<sup>1</sup></b>	<b>4 346</b>	<b>4 635</b>	<b>4 729</b>	<b>568</b>	<b>476</b>	<b>173</b>
<b>Total Océanie<sup>1</sup></b>	<b>517</b>	<b>675</b>	<b>864</b>	<b>462</b>	<b>25</b>	<b>22</b>
Brésil	24 234	14 697	21 104	5 348	4 908	1 118
Chili	3 440	1 890	3 235	350	311	0
Colombie	9 153	10 319	11 756	1 980	2 739	576
Pérou	4 918	3 987	3 498	691	839	194
Vénézuéla	5 954	4 004	7 144	592	666	472
<b>Total Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>48 937</b>	<b>36 544</b>	<b>48 265</b>	<b>9 190</b>	<b>9 787</b>	<b>2 422</b>
Mexique	45 031	43 328	40 876	8 807	8 865	241
<b>Total Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>48 678</b>	<b>46 685</b>	<b>45 143</b>	<b>9 352</b>	<b>9 437</b>	<b>397</b>
États-Unis	13 922	11 179	11 166	2 768	3 508	1 349
<b>Total Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>13 922</b>	<b>11 179</b>	<b>11 167</b>	<b>2 768</b>	<b>3 508</b>	<b>1 349</b>
<b>Total - Exportations des graines de l'alpiste des Canaries</b>	<b>176 627</b>	<b>152 604</b>	<b>181 209</b>	<b>44 452</b>	<b>41 563</b>	<b>18 191</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 19 – suite

## Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Moyenne	Total		Août à octobre		Octobre <sup>P</sup> 2010
	2004-2005 à 2008-2009	2008-2009	2009-2010 <sup>r</sup>	2009-2010 <sup>r</sup>	2010-2011 <sup>P</sup>	
tonnes métriques						
<b>Fèves sèches</b>						
Belgique	2 100	1 360	804	151	62	20
France	3 630	1 755	760	54	265	143
Allemagne	2 280	1 483	1 642	318	1 177	384
Grèce	6 895	8 319	5 371	2 097	1 662	700
Italie	21 184	18 865	21 875	8 213	6 047	2 975
Pays-Bas	4 632	1 779	2 229	255	196	60
Portugal	5 780	5 514	4 302	1 035	1 699	900
Espagne	4 608	2 056	2 754	851	996	543
Royaume-Uni	64 130	62 294	56 544	14 259	19 205	7 775
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>117 601</b>	<b>105 955</b>	<b>98 648</b>	<b>27 780</b>	<b>31 639</b>	<b>13 775</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>7 756</b>	<b>6 055</b>	<b>4 407</b>	<b>1 280</b>	<b>1 854</b>	<b>1 015</b>
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>6 465</b>	<b>8 229</b>	<b>8 710</b>	<b>1 181</b>	<b>1 298</b>	<b>1 076</b>
Angola	12 555	13 520	20 071	1 517	1 897	1 290
Afrique du Sud	697	150	0	0	335	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>16 238</b>	<b>16 163</b>	<b>22 728</b>	<b>1 587</b>	<b>2 532</b>	<b>1 340</b>
Japon	15 355	14 071	10 791	1 360	1 119	834
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>22 013</b>	<b>18 002</b>	<b>15 629</b>	<b>2 323</b>	<b>2 704</b>	<b>1 807</b>
Nouvelle-Zélande	3 385	6 029	5 826	1 135	1 036	625
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>6 993</b>	<b>9 925</b>	<b>11 120</b>	<b>1 796</b>	<b>1 331</b>	<b>685</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>4 912</b>	<b>4 836</b>	<b>2 920</b>	<b>175</b>	<b>1 711</b>	<b>1 360</b>
République Dominicaine	11 768	5 778	7 732	562	337	0
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>27 804</b>	<b>33 209</b>	<b>20 693</b>	<b>4 041</b>	<b>2 593</b>	<b>1 228</b>
États-Unis	88 942	80 074	70 746	21 412	17 706	4 735
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>88 942</b>	<b>80 074</b>	<b>70 746</b>	<b>21 412</b>	<b>17 706</b>	<b>4 735</b>
<b>Total - Exportations des haricots secs</b>	<b>298 724</b>	<b>282 449</b>	<b>255 600</b>	<b>61 575</b>	<b>63 368</b>	<b>27 022</b>
<b>Graines de tournesol</b>						
Allemagne	81	0	0	0	0	0
<b>Total - Europe occidentale<sup>1</sup></b>	<b>737</b>	<b>124</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>130</b>	<b>55</b>
<b>Total - Europe orientale<sup>1</sup></b>	<b>132</b>	<b>27</b>	<b>86</b>	<b>43</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
République arabe syrienne	1 219	1 923	623	45	0	0
Émirats arabes unis	9 343	15 450	4 008	1 502	828	209
<b>Total - Moyen Orient<sup>1</sup></b>	<b>12 723</b>	<b>19 407</b>	<b>6 986</b>	<b>1 682</b>	<b>1 355</b>	<b>394</b>
Algérie	474	131	0	0	0	0
<b>Total - Afrique<sup>1</sup></b>	<b>543</b>	<b>234</b>	<b>378</b>	<b>88</b>	<b>68</b>	<b>24</b>
Japon	268	536	644	120	50	26
<b>Total - Asie<sup>1</sup></b>	<b>728</b>	<b>894</b>	<b>1 244</b>	<b>168</b>	<b>107</b>	<b>51</b>
<b>Total - Océanie<sup>1</sup></b>	<b>99</b>	<b>82</b>	<b>196</b>	<b>19</b>	<b>84</b>	<b>7</b>
<b>Total - Amérique du Sud<sup>1</sup></b>	<b>937</b>	<b>1 138</b>	<b>1 149</b>	<b>514</b>	<b>110</b>	<b>109</b>
Mexique	1 838	1 787	954	390	368	50
<b>Total - Amérique centrale et Antilles<sup>1</sup></b>	<b>4 075</b>	<b>3 983</b>	<b>3 085</b>	<b>916</b>	<b>700</b>	<b>98</b>
États-Unis	59 631	62 131	35 819	4 783	6 967	1 837
<b>Total - Amérique du Nord<sup>1</sup></b>	<b>59 631</b>	<b>62 131</b>	<b>35 819</b>	<b>4 783</b>	<b>6 967</b>	<b>1 837</b>
<b>Total - Exportations des graines de tournesol</b>	<b>79 604</b>	<b>88 021</b>	<b>48 966</b>	<b>8 213</b>	<b>9 521</b>	<b>2 575</b>

1. Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

Source(s) : Statistique Canada, Division du commerce international.

**Tableau 20**  
**Bilans internationaux, par campagne agricole**

	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions de tonnes métriques						
<b>Tout blé</b>						
<b>Canada (Août à juillet)</b>						
2006-2007	25,3	0,0	35,0	19,4	8,7	6,9
2007-2008	20,1	0,0	26,9	15,9	6,7	4,4
2008-2009	28,6	0,0	33,0	18,6	7,9	6,5
2009-2010	26,8	0,1	33,5	18,4	7,3	7,8
2010-2011	23,2	0,1 <sup>2</sup>	31,1	17,7 <sup>2</sup>	8,6	4,8 <sup>2</sup>
<b>Australie (Octobre à septembre)</b>						
2006-2007	10,8	0,1	20,3	11,2	5,1	4,0
2007-2008	13,6	0,1	17,6	7,4	6,5	3,7
2008-2009	21,4	0,1	25,2	13,5	8,1	3,6
2009-2010	21,9	0,1	25,6	13,7	7,8	4,1
2010-2011	25,5	0,1	29,7	14,5	8,5	6,7
<b>Argentine (Décembre à novembre)</b>						
2006-2007	16,3	0,0	16,7	12,2	3,9	0,6
2007-2008	18,6	0,0	19,2	10,2	6,6	2,4
2008-2009	10,1	0,0	12,5	8,6	3,4	0,4
2009-2010	10,5	0,0	10,9	5,2	5,2	0,5
2010-2011	13,5	0,0	14,0	8,0	5,4	0,5
<b>États-Unis (Juin à mai)</b>						
2006-2007	49,2	3,4	68,1	24,9	30,8	12,4
2007-2008	55,8	3,0	71,2	34,3	28,6	8,3
2008-2009	68,0	3,4	79,7	27,1	34,8	17,9
2009-2010	60,4	3,2	81,4	24,2	30,6	26,6
2010-2011	60,1	3,0	89,7	34,0	32,3	23,4
<b>Union européenne 27 (Octobre à septembre)</b>						
2006-2007	124,9	5,2	153,5	13,8	125,5	14,2
2007-2008	120,1	6,9	141,2	12,3	116,5	12,4
2008-2009	151,1	7,7	171,2	25,3	127,0	19,0
2009-2010	138,1	5,5	162,6	22,1	124,6	15,9
2010-2011	136,2	5,0	157,1	22,0	123,5	11,6
<b>Europe, autres (Juillet à juin)</b>						
2006-2007	4,3	1,5	7,2	0,6	5,2	1,8
2007-2008	4,4	1,9	8,1	0,8	5,4	1,9
2008-2009	4,7	1,7	8,2	0,5	5,5	2,2
2009-2010	4,6	1,7	8,5	0,8	5,5	2,2
2010-2011	3,8	1,8	7,8	0,8	5,4	1,6
<b>Fédération de Russie (Juillet à juin)</b>						
2006-2007	44,9	0,9	51,1	10,8	36,3	4,0
2007-2008	49,4	0,4	53,8	12,2	37,6	4,0
2008-2009	63,7	0,2	67,8	18,4	38,8	10,6
2009-2010	61,7	0,2	72,5	18,6	42,1	11,9
2010-2011	41,5	2,0	55,4	4,0	47,5	3,9
<b>République populaire de Chine (Juillet à juin)</b>						
2006-2007	108,5	0,4	143,3	2,8	102,0	38,5
2007-2008	109,3	0,0	147,8	2,8	106,0	39,0
2008-2009	112,5	0,5	151,9	0,7	105,5	45,7
2009-2010	115,1	1,4	162,2	0,9	107,0	54,3
2010-2011	114,5	1,0	169,8	1,0	108,8	60,0
<b>Inde (Octobre à septembre)</b>						
2006-2007	69,4	6,7	78,1	0,0	73,6	4,5
2007-2008	75,8	1,9	82,2	0,0	76,3	5,8
2008-2009	78,6	0,0	84,4	0,1	70,9	13,4
2009-2010	80,7	0,3	94,4	0,1	78,2	16,1
2010-2011	80,7	0,3	97,1	0,2	82,4	14,5
<b>Mondial<sup>1</sup></b>						
2006-2007	596,1	115,6	841,5	115,6	596,1	130,2
2007-2008	611,2	116,4	857,8	116,4	616,8	124,7
2008-2009	683,3	143,2	951,2	143,2	641,8	166,2
2009-2010	682,1	134,3	982,6	134,3	651,6	196,7
2010-2011	646,5	125,1	968,2	125,1	666,5	176,7

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 20 – suite

## Bilans internationaux, par campagne agricole

	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture
millions de tonnes métriques						
<b>Orge</b>						
<b>Canada (Août à juillet)</b>						
2006-2007	9,6	0,0	12,9	2,0	9,4	1,5
2007-2008	11,0	0,1	12,5	3,9	7,1	1,6
2008-2009	11,8	0,0	13,4	2,4	8,1	2,8
2009-2010	9,5	0,0	12,4	2,1	7,7	2,6
2010-2011	7,6	0,0 <sup>2</sup>	10,2	2,2 <sup>2</sup>	6,9	1,1 <sup>2</sup>
<b>Australie (Novembre à octobre)</b>						
2006-2007	4,3	0,0	6,8	1,9	4,0	1,0
2007-2008	7,2	0,0	8,1	3,4	3,1	1,7
2008-2009	8,0	0,0	9,7	3,3	4,0	2,4
2009-2010	7,9	0,0	10,3	3,9	2,5	1,9
2010-2011	9,8	0,0	11,7	4,3	2,5	2,3
<b>Union européenne 27 (Octobre à septembre)</b>						
2006-2007	56,2	0,2	64,9	4,4	54,7	5,8
2007-2008	57,5	0,5	63,9	3,9	54,3	5,7
2008-2009	65,5	0,2	71,3	2,4	58,1	10,9
2009-2010	62,0	0,1	72,9	2,5	55,1	15,4
2010-2011	53,3	0,2	68,8	4,6	59,5	4,7
<b>Mais</b>						
<b>Argentine (Mars à février)</b>						
2006-2007	22,5	0,0	24,3	15,7	6,8	1,8
2007-2008	22,0	0,1	23,9	15,7	6,0	2,2
2008-2009	15,0	0,1	17,3	8,5	8,3	0,5
2009-2010	22,5	0,2	23,1	16,8	5,6	0,8
2010-2011	25,0	0,0	25,8	15,0	9,8	1,0
<b>États-Unis (Septembre à août)</b>						
2006-2007	267,5	0,3	317,8	54,2	230,5	33,1
2007-2008	331,2	0,5	364,8	60,7	262,9	41,3
2008-2009	307,1	0,3	348,7	47,8	258,5	42,5
2009-2010	333,0	0,2	375,7	49,9	282,5	43,4
2010-2011	318,5	0,4	362,2	50,0	291,1	21,1
<b>Total - Céréales secondaires</b>						
<b>Union européenne 27 (Octobre à septembre)</b>						
2006-2007	137,4	8,7	168,4	5,5	147,8	15,1
2007-2008	136,1	19,9	171,1	4,7	153,6	12,8
2008-2009	161,5	3,0	177,3	4,3	152,3	20,7
2009-2010	154,2	3,0	177,8	4,4	148,2	25,2
2010-2011	139,0	5,1	169,3	6,0	151,2	12,2
<b>Brésil (Février à janvier)</b>						
2006-2007	53,2	1,5	57,8	8,2	45,8	3,8
2007-2008	61,3	1,3	66,4	8,0	45,5	12,9
2008-2009	53,6	1,5	68,0	7,2	48,3	12,4
2009-2010	58,6	1,2	72,2	8,7	50,5	13,1
2010-2011	53,7	1,4	68,2	8,0	50,3	9,9
<b>Fédération de Russie (Juillet à juin)</b>						
2006-2007	30,2	0,4	31,9	1,8	28,2	1,8
2007-2008	29,3	0,5	31,6	1,4	28,5	1,7
2008-2009	40,7	0,1	42,5	4,9	32,8	4,8
2009-2010	31,8	0,1	36,7	2,5	31,3	2,9
2010-2011	17,0	1,9	21,8	0,3	20,2	1,4
<b>République populaire de Chine (Juillet à juin)</b>						
2006-2007	159,1	1,2	197,0	5,5	153,5	38,0
2007-2008	158,9	1,2	198,1	0,9	157,1	40,4
2008-2009	172,4	1,7	214,5	0,2	160,4	54,1
2009-2010	164,1	3,8	222,0	0,2	167,4	54,4
2010-2011	174,0	3,1	231,5	0,3	170,3	60,9
<b>Mondial <sup>1</sup></b>						
2006-2007	987,3	114,7	1 267,8	114,7	1 012,4	140,7
2007-2008	1 079,7	128,8	1 349,3	128,8	1 056,6	163,8
2008-2009	1 109,4	110,7	1 383,9	110,7	1 079,6	193,6
2009-2010	1 107,9	118,9	1 420,4	118,9	1 103,2	198,2
2010-2011	1 088,6	116,9	1 403,6	116,9	1 124,9	161,9

1. Les données des stocks et du commerce sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales.

2. Prévisions d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, le 14 octobre 2010.

Source(s) : Le Foreign Agricultural Service, Département de l'Agriculture des États-Unis, excluant le Canada, décembre 2010

**Tableau 21**  
**Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole**

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
milliers de tonnes métriques					
<b>Production</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	3 466	2 696	3 336	3 507	4 345
Brésil	59 000	61 000	57 800	69 000	67 500
États-Unis	87 001	72 859	80 749	91 417	91 854
Mondial	237 126	221 006	211 964	260 090	257 777
<b>Graine de colza</b>					
Canada	9 000	9 601	12 643	12 417	11 866
République populaire de Chine	10 966	10 573	12 100	13 657	12 800
Mondial	45 163	48 516	57 908	60 624	58 353
<b>Lin</b>					
Canada <sup>2</sup>	989	634	861	930	423
États-Unis	280	150	145	189	200
Mondial	2 566	1 991	2 180	2 410	2 130
<b>Exportations</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	1 741	1 696	1 888	2 111	2 500 <sup>1</sup>
Brésil	23 485	25 364	29 987	28 578	31 400
États-Unis	30 386	31 538	34 817	40 852	43 273
Mondial	70 811	78 774	76 851	92 777	97 997
<b>Graine de colza</b>					
Canada	5 477	5 661	7 908	7 163	6 000 <sup>1</sup>
Mondial	6 635	8 119	12 024	10 912	9 682
<b>Lin</b>					
Canada	682	684	639	772	600 <sup>1</sup>
Mondial	1 049	871	809	1 068	881
<b>Broyages</b>					
<b>Soya</b>					
Canada	1 513 <sup>3</sup>	1 348 <sup>3</sup>	1 280 <sup>3</sup>	1 293 <sup>3</sup>	1 500 <sup>1</sup>
Brésil	31 110	32 117	31 868	33 670	34 500
États-Unis	49 198	49 081	45 230	47 669	45 314
Mondial	196 075	202 749	192 911	209 444	225 784
<b>Graine de colza</b>					
Canada	3 579	4 144	4 280	4 788	5 500 <sup>1</sup>
Union Européenne <sup>27</sup>	15 720	18 250	20 400	22 550	22 400
République populaire de Chine	11 457	10 903	13 240	14 564	14 700
Mondial	46 394	49 072	54 880	59 337	60 337
<b>Stocks de fermeture</b>					
<b>Soya</b>					
Brésil	18 189	18 898	12 037	16 063	14 838
États-Unis	15 617	5 580	3 761	4 113	4 487
Mondial	63 078	52 861	44 020	60 407	60 122
<b>Graine de colza</b>					
Canada	1 783	1 462	1 661	2 123	1 000 <sup>1</sup>
Mondial	4 659	3 547	6 674	7 479	5 681

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 21 – suite

**Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses, par campagne agricole**

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
milliers de tonnes métriques					
<b>Production des tourteaux</b>					
<b>Soya</b>					
Canada <sup>3</sup>	1 189	1 033	1 007	1 020	..
Brésil	24 110	24 890	24 700	26 090	26 740
États-Unis	39 037	38 359	35 473	37 830	35 864
Mondial	154 245	159 096	151 597	165 147	177 880
<b>Graine de colza</b>					
Canada	2 108	2 495	2 487	2 683	..
Mondial	25 982	27 670	30 834	33 615	34 106
<b>Production d'huile</b>					
<b>Soya</b>					
Canada <sup>3</sup>	275	260	238	232	..
Brésil	5 970	6 160	6 120	6 460	6 620
États-Unis	9 294	9 335	8 503	8 897	8 609
Mondial	36 445	37 712	35 740	38 745	41 964
<b>Graine de colza</b>					
Canada	1 551	1 739	1 839	2 107	..
Mondial	17 029	18 348	20 487	22 322	22 646

1. Prévisions d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, le 14 octobre, 2010.

2. Solin exclus.

3. Canadian Oilseed Processors Association.

Source(s) : Le Foreign Agricultural Service, Département de l'Agriculture des États-Unis, excluant le Canada, décembre 2010 et OIL WORLD.

**Tableau 22**  
**Prix au comptant des cultures spéciales**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2010		
	2008-2009	2009-2010	Octobre 2009	Septembre 2010	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Pois</b>							
2 vert <sup>1</sup>	303,85	240,99	251,29	203,84	251,70	225,06	234,91
2 jaune, gros <sup>1</sup>	221,55	189,48	180,63	191,48	220,65	201,18	208,38
Fourragère <sup>1</sup>	157,15	128,41	133,46	149,73	163,88	152,49	154,77
Fourragère <sup>5</sup>	151,04	118,94	124,93	107,51	134,85	113,19	119,23
<b>Lentilles</b>							
1 Eston <sup>3</sup>	615,49	584,88	515,54	626,67	715,09	705,48	709,61
2 Eston <sup>3</sup>	570,35	553,85	471,07	587,15	664,78	642,56	650,26
1 Laird <sup>3</sup>	707,50	694,22	606,99	768,60	836,65	807,44	826,79
2 Laird <sup>3</sup>	668,26	669,53	562,43	727,60	759,40	735,85	749,22
1 Richlea <sup>3</sup>	663,85	636,82	531,48	684,48	755,04	721,04	739,75
1 Crimson Red <sup>3</sup>	777,12	621,19	562,92	584,15	591,50	584,80	582,73
<b>Fèves</b>							
1 petit rond blanc <sup>4</sup>	616,00	599,32	596,40	..	..	..	..
1 petit rond blanc <sup>2</sup>	780,21	817,25	800,40	639,34	749,57	639,34	671,31
1 Pinto <sup>4</sup>	672,20	670,00	547,59	..	..	..	..
Pinto <sup>2</sup>	782,33	727,27	743,27	518,09	650,36	518,09	537,93
1 canneberge <sup>4</sup>	889,86	673,17	573,83	..	..	..	..
1 rouge foncé <sup>4</sup>	838,66	586,09	733,35	..	..	..	..
1 noir <sup>4</sup>	800,42	659,18	599,13	..	..	..	..
<b>Graines de moutarde</b>							
1 jaune <sup>5</sup>	905,02	524,69	505,33	492,51	503,76	492,73	499,90
1 brun <sup>5</sup>	684,87	416,96	406,41	381,19	388,67	384,79	387,70
1 jaune <sup>1</sup>	918,72	536,70	521,17	482,26	482,26	482,26	482,26
1 brun <sup>1</sup>	677,53	426,72	422,73	376,85	392,75	392,75	392,75
1 chinoise <sup>1</sup>	826,15	475,09	506,51	446,44	438,17	438,17	438,17
<b>Alpiste des canaries</b>							
Alpiste des canaries <sup>5</sup>	435,78	381,81	368,64	448,80	525,05	471,79	497,35
<b>Graines de tournesol</b>							
Huile <sup>5</sup>	270,43	208,65	199,52	..	..	..	..
Ordinaire <sup>6</sup>	509,27	..	..	..	..	..	..
Nu Sun <sup>6</sup>	358,62	296,58	282,19	365,31	415,35	415,35	415,35
Huile <sup>7</sup>	460,77	316,36	304,24	348,33	..	..	399,04
Confection <sup>7</sup>	713,38	525,25	498,24	493,84	..	..	531,31

1. Livré au commerçant en Alberta/Saskatchewan.
2. Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota \$US. Campagne agricole septembre à août.
3. Livré au commerçant.
4. Livré au commerçant au Manitoba.
5. Livré au commerçant en Saskatchewan. Source : STAT Publishing, www.statpub.com : 2009 Stat Communications, Canada
6. Livré à West Fargo \$US.
7. Livré au silo dans le Dakota du Nord \$US.

**Tableau 23**  
**Mise en commun de la Commission canadienne du blé**

	Paiement total réel				Acomptes à la livraison	Acomptes à la livraison	Perspectives de rendement	
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010 (Octobre 2010)	2010-2011 (Décembre 2010)	2009-2010 (Septembre 2010)	2010-2011 (Novembre 2010)
dollars par tonne métrique								
<b>Blé (sauf le blé dur)</b>								
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5	195,14	212,89	372,06	311,36	223,00	202,60	239,00	306,00
3 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien	152,79	196,32	351,26	271,44	173,45	144,10	190,00	247,00
1 Blé de force blanc de printemps de l'Ouest canadien 13.5	195,14	212,89	372,06	311,36	223,00	202,60	239,00	306,00
1 Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien 11.5	144,43	190,44	337,12	259,80	169,70	152,75	196,00	209,00
1 Blé rouge d'hiver de l'Ouest canadien	140,52	187,43	334,56	255,83	165,90	143,45	182,00	247,00
1 Blé roux de printemps Canada Prairie	144,28	190,05	341,25	265,00	174,30	162,00	191,00	252,00
1 Blé blanc de printemps Canada Prairie	155,78	190,90	341,48	265,00	171,20	159,00	188,00	249,00
1 Blé extra fort de l'Ouest canadien	162,17	198,41	355,27	281,20	193,10	172,60	210,00	276,00
1 Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien	165,87	193,69	348,53	234,39	152,00	147,00	168,00	251,00
Blé fourrager de l'Ouest canadien	116,41	176,51	305,15	195,80	123,00	128,00	139,00	232,00
<b>Blé dur</b>								
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien 13.0	193,33	225,14	512,81	375,14	186,00	190,75	200,00	278,00
3 Blé dur ambré de l'Ouest canadien	152,72	203,85	493,09	334,67	153,00	154,00	167,00	240,00
4 Blé dur ambré de l'Ouest canadien	137,82	196,31	483,02	308,27	136,00	143,00	151,00	225,00
<b>Orge</b>								
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	130,20	187,44	281,28	191,64	101,00	148,00	209,00	232,00
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>2</sup>	131,76	210,14	280,67	183,65	92,00	..	143,00	222,00
<b>Orge de premier choix</b>								
Orge Extra spéciale à deux rangs de l'Ouest canadien	168,45	202,02	299,59	254,00	..	..	209,00	253,00
Orge Extra spéciale à six rangs de l'Ouest canadien	160,87	188,12	272,61	234,00	..	..	191,00	236,00
Orge Extra standard à deux rangs de l'Ouest canadien	163,45	197,02	294,59	273,00	..	..	..	..
Orge Extra standard à six rangs de l'Ouest canadien	155,87	183,12	262,61	253,00	..	..	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien	165,95	199,52	297,09	314,05	196,50	188,00	..	..
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien	158,37	185,62	270,11	294,33	176,50	170,00	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien à grains nus	167,00	199,23	297,02	293,00	196,50	188,00	..	..
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien à grains nus	159,00	185,38	244,00	273,00	176,50	170,00	..	..

1. Compte de mise en commun A.

2. Compte de mise en commun B.

**Note(s)** : En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

**Source(s)** : La Commission canadienne du blé.



**Tableau 24**  
**Mise en commun des Grain Farmers of Ontario**

	Paiement total réel <sup>2</sup>				Acompte à la livraison <sup>3</sup>	
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
	dollars par tonne métrique					
<b>Blé</b>						
<b>Compte A</b>						
Tendre blanc d'hiver	141,28	153,36	246,90	180,83	121,65	92,00
<b>Compte B</b>						
De force rouge d'hiver <sup>1</sup>	136,07	160,30	242,53	195,30	127,65	96,00
<b>Compte C</b>						
De force roux de printemps <sup>1</sup>	186,60	186,09	303,81	281,35	171,65	94,00
<b>Compte D</b>						
De force roux de printemps, enregistré provisoirement <sup>1</sup>	183,97	184,96	304,39	..	..	..
<b>Compte E</b>						
Tendre rouge d'hiver	121,61	115,49	245,28	179,00	115,65	87,00
<b>Compte F</b>						
Rouge ordinaire	121,61	115,49	245,28	179,00	115,65	87,00
<b>Compte G</b>						
Fourrager	99,82	116,78	177,66	164,39	101,65	68,00
<b>Droit de permis</b>	1,50	1,35	1,50	1,35	1,35	1,00

1. Cultivé à partir de semences certifiées.

2. Comprend les primes à la protéine.

3. Droit de permis exclus.

**Note(s)** : Campagne agricole du 1 juin au 31 mai.

**Tableau 25**  
**Prix au comptant des céréales, Canada**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2010		
	2008-2009	2009-2010	Octobre 2009	Septembre 2010	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Cotes de vente de la Commission canadienne du blé</b>							
<b>Blé</b>							
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>1</sup>	387,10	287,38	289,86	377,54	388,20	353,35	372,41
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>2</sup>	382,64	283,83	306,41	400,50	..	..	..
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	483,66	275,96	273,19	348,88	384,73	375,62	380,71
<b>Consommation nationale</b>							
1 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien 13.5 <sup>3</sup>	336,41	252,05	240,35	318,30	..	..	312,57
1 Blé dur ambré de l'Ouest canadien <sup>3</sup>	446,73	241,05	237,90	314,16	..	..	345,40
1 Blé tendre blanc de printemps de l'Ouest canadien <sup>3</sup>	271,95	214,84	204,90	296,35	..	..	284,15
<b>Orge</b>							
Orge Extra spéciale à six rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	312,56	270,53	..	..	..	..	..
Orge Extra à six rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	310,06	234,96	235,05	274,65	290,00	286,00	287,89
Orge Extra spéciale à deux rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	324,56	286,33	..	..	..	..	..
Orge Extra à deux rangs de l'Ouest canadien <sup>1</sup>	321,81	246,32	247,05	286,65	302,00	298,00	299,89
<b>ICE Futures Canada</b>							
<b>Blé</b>							
3 Blé roux de printemps de l'Ouest canadien <sup>6</sup>	171,62	131,77	137,78	154,00	154,00	144,00	146,89
<b>Orge de l'Ouest</b>							
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>4</sup>	177,48	152,86	153,57	164,52	173,00	158,00	164,00
1 Orge à des fins générales de l'Ouest canadien <sup>6</sup>	166,99	133,97	134,19	160,38	178,00	178,00	178,00
<b>Canola</b>							
1 Canada NCN <sup>7</sup>	428,31	390,05	377,98	453,74	511,40	446,47	481,41
1 Canada NCN <sup>2</sup>	465,24	426,20	421,25	491,80	538,40	482,60	513,11
2 Canada NCN <sup>2</sup>	452,24	413,20	408,25	178,80	525,40	469,60	500,11
<b>Cotes de vente, autres</b>							
<b>Soya</b>							
Moyenne pondérée du prix <sup>5</sup>	430,13	395,93	381,55	360,12	..	..	380,41
Fabricant <sup>8</sup>	387,83	353,17	348,68	383,05	410,52	372,03	395,10
<b>Maïs (Ontario)</b>							
Moyenne pondérée du prix <sup>5</sup>	189,30	158,40	171,04	162,44	..	..	176,84
Fabricant <sup>9</sup>	187,32	159,20	167,85	173,28	192,12	157,77	176,65
<b>Avoine</b>							
2 Avoine de l'Ouest canadien <sup>10</sup>	154,58	152,10	160,09	204,08	..	..	224,17
2 Avoine de l'Ouest canadien <sup>11</sup>	117,43	105,21	108,99	143,07	..	..	165,58

1. En entrepôt St. Laurent.
2. En entrepôt Côte du Pacifique.
3. En entrepôt à Thunder Bay.
4. Livré à Lethbridge.
5. Acheté des producteurs par les agents autorisés.
6. En entrepôt en wagons à Thunder Bay.
7. Zone valeur nominale.
8. Livré au tritrateur à Hamilton.
9. Livré au fabricant à London.
10. Livré au silo au Manitoba.
11. Livré au silo à Red Deer (Alberta).

**Tableau 26**  
**Prix au comptant des céréales, États-Unis**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2010		
	2008-2009	2009-2010	Octobre 2009	Septembre 2010	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars des États-Unis par tonne métrique							
<b>Blé</b>							
1 Blé foncé de printemps du nord 14 % <sup>1</sup>	291,68	235,53	233,69	..	..	..	..
1 Blé foncé de printemps du nord 14 % <sup>2</sup>	300,14	242,41	238,83	307,91	..	..	..
1 Blé vitreux rouge d'hiver 12 % <sup>4</sup>	251,19	194,94	196,74	271,54	273,74	266,02	269,88
2 Blé tendre rouge d'hiver <sup>5</sup>	196,00	189,19	175,63	276,31	268,60	266,76	267,49
1 Blé tendre blanc d'hiver <sup>2</sup>	243,75	197,44	200,62	237,73	268,60	266,76	267,49
2 Blé tendre rouge d'hiver <sup>9</sup>	168,00	158,05	147,74	228,18	221,09	217,78	219,36
<b>Avoine</b>							
2 lourde blanche <sup>6</sup>	137,97	149,46	151,73	203,60	237,32	224,35	230,84
2 lourde blanche <sup>3</sup>	204,70	154,88	154,32	..	..	..	..
<b>Orge</b>							
3 ou mieux, qualité brassicole <sup>6</sup>	239,85	151,65	..	196,58	201,63	201,63	201,63
<b>Maïs</b>							
2 jaune <sup>7</sup>	150,47	134,09	138,13	176,37	215,58	208,08	211,83
2 jaune <sup>6</sup>	147,76	131,40	132,67	166,13	185,42	185,42	185,42
2 jaune <sup>10</sup>	157,41	136,26	137,66	174,40	197,63	196,05	196,84
2 jaune <sup>5</sup>	179,59	164,28	167,32	205,90	236,21	235,03	235,82
2 blanc <sup>4</sup>	169,84	145,32	150,26	181,88	219,68	217,31	218,49
<b>Soya</b>							
1 jaune <sup>7</sup>	377,33	357,47	349,61	380,66	426,09	417,43	421,76
1 jaune <sup>10</sup>	378,68	358,64	353,97	..	..	..	..
1 jaune <sup>5</sup>	404,27	384,37	385,44	413,00	449,01	446,44	447,54
1 jaune <sup>9</sup>	374,86	358,30	351,27	382,13	410,90	405,13	408,02
<b>Sorgho</b>							
2 jaune <sup>10</sup>	133,48	123,58	121,00	181,52	200,71	200,71	200,71
2 jaune <sup>5</sup>	162,96	167,88	173,36	215,93	229,60	229,16	229,38
<b>Canola</b>							
1 É.-U. <sup>11</sup>	370,63	365,55	337,75	410,28	450,18	450,18	450,18
1 É.-U. <sup>13</sup>	391,81	356,27	348,33	..	..	..	..
<b>Graine de lin</b>							
1 É.-U. <sup>12</sup>	404,92	361,89	..	493,68	511,39	511,39	511,39
Taux de change <sup>8</sup>	1,18	1,05	1,05	1,03	..	..	1,02

1. En entrepôt à Duluth.
2. En entrepôt en wagons à Portland.
3. En entrepôt FAB à Portland.
4. En entrepôt en wagons à Kansas City.
5. En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.
6. En entrepôt à Minneapolis.
7. Vente aux enchères aux cultivateurs N.C. Illinois.
8. Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$US exprimé en monnaie canadienne.
9. En entrepôt à Toledo.
10. En entrepôt à Kansas City.
11. Livré au tritrateur à Velva.
12. Livré au tritrateur à West Fargo.
13. Livré au tritrateur à Enderlin.

**Tableau 27**  
**Prix de l'huile et de tourteaux**

	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 2010		
	2008-2009	2009-2010	Octobre 2009	Septembre 2010	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars par tonne métrique							
<b>Huile de canola 1</b>							
En entrepôt à Vancouver	918,36	866,00	842,85	947,42	...	...	1 031,65
<b>Tourteaux de canola</b>							
En entrepôt à Vancouver	263,65	213,09	201,53	218,73	...	...	232,72
<b>Farine de plumes</b>							
En entrepôt FAB à Calgary	580,77	665,92	680,00	537,50	...	...	495,00
<b>Farine de poisson</b>							
En entrepôt FAB à Winnipeg	1 025,98	877,08	825,00	900,00	...	...	900,00
dollars des États-Unis par tonne métrique							
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
En entrepôt en wagons à Decatur, Illinois	324,76	322,57	325,69	317,65	327,16	316,69	321,92
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
En entrepôt en camions à Decatur, Illinois	329,78	321,30	329,15	318,17	329,16	315,26	322,21
<b>Tourteaux de soya 48 %</b>							
Vente à l'enchère à Kansas City	324,53	315,50	313,90	316,35	329,50	300,15	320,24
<b>Tourteaux de coton 41 %</b>							
Vente à l'enchère à Kansas City	281,34	275,35	297,50	245,75	261,00	250,00	255,50
<b>Tourteaux de coton 41 %</b>							
En entrepôt FAB Memphis et Arkansas de l'est	254,31	243,93	304,15	200,00	235,00	215,00	225,31
<b>Huile de maïs, brute</b>							
En entrepôt en Illinois centrale	786,19	851,94	832,25	947,99	1 091,29	1 003,10	1 047,20
<b>Huile de soya, Hollande</b>							
En entrepôt FAB en Hollande	893,83	898,42	897,00	1 042,00	...	...	1 154,00
<b>Huile de tournesol, Union européenne</b>							
En entrepôt aux ports en Europe de nord-ouest	909,17	908,92	846,00	1 114,00	...	...	1 277,00
<b>Huile d'arachide</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	1 545,50	1 261,58	1 148,00	1 270,00	...	...	1 331,00
<b>Huile de noix de coco, Philippines</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	806,00	837,42	706,00	1 275,00	...	...	1 411,00
<b>Huile de palme, Malaisie</b>							
En entrepôt CAF à Rotterdam	715,25	889,00	726,00	1 260,00	...	...	1 410,00

1. Huile brute égommée.

**Tableau 28**  
**Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2010**

	Maximum <sup>1</sup> du mois	Minimum <sup>1</sup> du mois	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars par tonne métrique			milliers de tonnes métriques	
<b>ICE Futures Canada</b>					
<b>Orge de l'Ouest</b>					
Décembre	187,10	175,00	179,10	0,38	1,46
Mars	185,00	180,40	184,08	..	..
<b>Canola</b>					
Novembre	535,70	461,00	500,50	4 236,38	23,90
Janvier	543,80	466,70	509,00	4 597,42	2 772,22
Mars	551,00	473,70	515,60	432,58	272,16
Mai	553,10	475,80	518,50	114,60	83,90
Juillet	553,20	480,10	518,90	135,72	225,66
Novembre	513,30	442,00	482,70	486,00	461,12
Janvier	520,00	460,00	494,80	8,68	7,08
Mars	512,00	491,30	510,00	0,94	0,94
Mai	515,00	445,00	482,66	0,04	0,04
Juillet	512,00	506,90	510,90	0,58	0,58
<b>Minneapolis Grain Exchange</b>					
<b>Blé de printemps</b>					
Décembre	285,41	255,64	271,23	1 915,48	475,37
Mars	290,73	260,79	276,38	1 033,05	660,47
Mai	293,49	263,45	279,16	310,64	179,21
Juillet	295,42	262,99	280,27	257,60	209,10
Septembre	295,14	260,05	279,18	162,12	135,94
Décembre	299,92	263,54	283,15	108,94	144,76
Mars	301,57	266,02	285,14	11,05	24,74
Mai	295,88	265,57	281,71	0,49	0,49
Juillet	293,58	260,70	281,71	2,88	1,66
<b>Kansas City Board Of Trade</b>					
<b>Blé</b>					
Décembre	283,39	250,96	267,82	..	..
Mars	289,08	256,20	273,25	..	..
Mai	291,93	259,14	276,04	..	..
Juillet	292,94	257,76	276,40	..	..
Septembre	294,96	259,78	278,67	..	..
Décembre	299,74	264,37	283,67	..	..
Mars	301,94	265,84	285,60	..	..
Mai	299,00	264,74	282,61	..	..
Juillet	292,39	261,06	277,80	..	..
<b>CME Group</b>					
<b>Blé</b>					
Décembre	264,28	237,82	251,86	861,05	6 018,58
Mars	278,52	250,13	265,28	307,24	3 127,61
Mai	284,95	256,01	271,58	69,48	907,86
Juillet	288,81	255,92	273,37	135,64	2 351,23
Septembre	295,14	260,24	279,05	45,99	381,67
Décembre	300,66	265,57	284,22	136,89	1 395,80
Mars	304,88	269,79	288,15	0,30	58,95
Mai	300,29	267,22	284,78	0,00	1,88
Juillet	294,87	263,18	280,39	0,93	189,47
Septembre	296,71	264,65	282,40	0,00	3,32
Décembre	302,22	268,14	287,87	1,33	46,38

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 28 – suite

Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison, octobre 2010

	Maximum <sup>1</sup> du mois	Minimum <sup>1</sup> du mois	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars par tonne métrique			milliers de tonnes métriques	
<b>Avoine</b>					
Décembre	248,34	216,09	234,02	42,75	106,14
Mars	254,18	222,57	240,93	31,94	95,62
Mai	256,13	222,89	243,15	0,00	2,41
Juillet	257,42	223,22	245,94	0,15	0,69
Septembre	223,06	208,14	217,33	0,59	0,03
<b>Maïs</b>					
Décembre	229,12	183,36	214,57	5 152,75	14 452,68
Mars	234,24	188,28	219,15	2 155,59	12 160,86
Mai	306,38	190,54	225,31	529,51	2 527,52
Juillet	237,69	191,92	222,48	656,37	4 652,10
Septembre	221,25	185,82	208,20	62,61	852,97
Décembre	213,77	181,39	201,66	798,84	5 142,14
Mars	216,33	184,54	204,06	4,01	333,49
Mai	217,90	186,02	205,24	0,20	79,20
Juillet	219,38	187,39	206,33	0,79	148,52
<b>Soya</b>					
Novembre	450,48	387,28	427,36	4 026,46	558,33
Janvier	454,15	390,95	431,39	3 085,32	8 821,35
Mars	456,36	394,08	434,15	844,66	2 426,81
Mai	456,45	395,55	435,08	292,46	1 565,38
Juillet	457,55	397,75	435,00	363,19	1 367,77
Août	451,67	394,90	431,90	8,36	40,93
Septembre	442,03	388,56	423,20	5,44	48,96
Novembre	432,57	383,42	415,80	536,26	1 941,96
Janvier	433,67	384,89	417,13	3,51	27,27
Mars	434,39	386,08	418,07	0,44	10,89
	dollars par tonne légale				
<b>Tourteaux de soya</b>					
Octobre	329,40	285,70	305,48	..	..
Décembre	337,80	292,30	322,52	..	..
Janvier	339,50	291,50	323,87	..	..
Mars	342,50	294,30	326,23	..	..
Mai	343,30	295,50	326,90	..	..
Juillet	344,50	296,70	327,96	..	..
Août	339,50	293,90	323,66	..	..
Septembre	332,50	287,70	316,44	..	..
Octobre	326,30	279,60	306,63	..	..
Décembre	315,80	280,50	305,26	..	..
Janvier	317,10	282,50	306,86	..	..
Mars	319,10	284,50	308,06	..	..
	dollars par quintal				
<b>Huile de soya</b>					
Octobre	47,35	43,10	44,96	..	..
Décembre	49,70	43,45	47,17	..	..
Janvier	50,05	43,75	47,50	..	..
Mars	50,40	43,97	47,83	..	..
Mai	50,58	44,08	48,01	..	..
Juillet	50,74	44,25	48,18	..	..
Août	50,72	44,31	48,23	..	..
Septembre	50,72	44,37	48,26	..	..
Octobre	50,72	44,42	48,31	..	..
Décembre	50,95	44,60	48,50	..	..
Juillet	51,05	44,70	48,60	..	..
Août	51,15	44,75	48,65	..	..

1. Les prix maximum et minimum du mois sont effectués au cours du mois à Winnipeg mais sont des prix des liquidations à Chicago, Minneapolis et Kansas City.

Note(s) : Prix des États-Unis cotés en \$US

## Concepts, méthodes et sources

---

La revue des céréales et des graines oléagineuses se veut une source de données actuelle sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines données contenues dans cette publication figurent également dans CANSIM, qui est la base de données lisible par machine et le système d'extraction de Statistique Canada.

La plupart des données présentées dans cette publication sont de nature administrative et proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes aux échelons fédéral, provincial ou international. La plupart des données qui figurent dans les grandes séries ont été produites à des fins statistiques. Cependant, certaines d'entre elles ont été conçues pour la gestion d'un programme ayant pour but secondaire de répondre à des besoins statistiques. Tous les efforts sont faits pour que les données administratives soient théoriquement adaptées à l'usage auquel elles sont destinées.

La réduction de la plupart des données tirées de sources administratives a été effectuée à partir des transactions financières des particuliers ou des entreprises. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants et/ou sont utilisées aux fins des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est considérée comme bonne. Étant conforme aux normes qualitatives de Statistique Canada, la qualité des données d'enquête utilisées est également considérée comme bonne.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquête. Les données administratives peuvent renfermer des erreurs non liées à l'échantillonnage, telles que des erreurs de frappe, alors que les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs liées ou non liées à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également prendre note que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, car il est possible que les sources et la qualité des données varient.

Les informations sur le mouvement des grains entre les provinces sont limitées. Les données sur le mouvement du canola sont extraites du rapport intitulé **Opérations de broyage**. Les données sur les achats de grains fourragers entre les provinces proviennent de l'**Enquête sur les achats de grains fourragers**. Ces deux enquêtes sont menées par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada.

Le texte suivant traite du plus important outil d'analyse de la commercialisation des grains : les bilans et leurs composantes. On y trouve également des sections consacrées aux données sur le commerce, aux données internationales, aux données sur les prix, aux estimations d'enquête, ainsi qu'aux politiques de révision.

### Bilans

#### Vue d'ensemble

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilan : les bilans dans les fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. Les **bilans dans les fermes** présentent des données sur les grains produits par les agriculteurs canadiens et stockés à la ferme. Dès que les grains ont quitté la ferme, ils entrent dans le système commercial. Les **bilans commerciaux** montrent le mouvement des grains entre leur arrivée aux silos primaires ou aux silos de transformation jusqu'à leur destination finale, soit les silos de transformation ou les silos terminaux pour y être écoulés, ou encore jusqu'au stade de leur exportation ou de leur utilisation dans le marché intérieur. Les bilans commerciaux ne sont pas publiés mais plutôt utilisés à des fins analytiques. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux.

Les bilans dans les fermes sont effectués au niveau provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont au niveau national seulement. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan dans les fermes, bien

qu'elle soit prise en compte dans le bilan total en Ontario, au Québec, dans les autres provinces, de même qu'au Canada.

Les bilans se réfèrent à une campagne agricole, qui commence habituellement le 1<sup>er</sup> août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks à la ferme ou de la production, des révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou des révisions des données sur le commerce de Statistique Canada.

## Ressources

### Production et stocks à la ferme

Les données sur la production et les stocks de grains à la ferme sont extraites de la **Série de rapports sur les grandes cultures**, n° 22-002-X au catalogue de Statistique Canada. Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Les données sur la production sont calculées en fonction de la récolte brute, impuretés comprises. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, en août et en novembre, produisent des données sur le rendement moyen et/ou sur la production moyenne des cultures dans les fermes. Les estimations de la production publiées sont faites à partir de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données de la télédétection, des consultations auprès d'experts, de visites dans les fermes et de sources administratives.

Les stocks à la ferme comprennent les grains commercialisables (entiers, broyés ou en flocons), les réserves d'aliments pour animaux, les réserves de semences et les impuretés dans les fermes canadiennes. On procède à l'estimation des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet pour la plupart des grains et au 31 août pour le maïs et le soya. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, telles que celles sur les livraisons de grains de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme « report au début » sert parfois à désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelés « report à la fin ». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie des ressources et les stocks de fermeture, des utilisations.

Les données sur la production et les stocks à la ferme sont recueillies à l'aide d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur menées auprès de grands échantillons d'agriculteurs canadiens.

Les indicateurs d'enquête sont analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant de sources telles que la Commission canadienne des grains et la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation. Pour en savoir plus sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données ayant trait à la production ou aux stocks à la ferme, consultez la **Série de rapports sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n°22-002-X au catalogue)**.

### Stocks commerciaux

Les stocks commerciaux ne constituent qu'une partie des composantes des bilans commerciaux et des bilans nationaux. On calcule le total des stocks commerciaux en additionnant les stocks des titulaires de licence et les stocks non visés par une licence. Les données sur les stocks de blé non visés par une licence proviennent du **Rapport mensuel des minotiers**, une enquête de Statistique Canada.

Les données sur les stocks commerciaux (ou stocks visibles) visés par une licence sont produites par la Commission canadienne des grains (CCG) et ne comprennent pas les impuretés. Les données sont transmises par l'entremise de rapports périodiques des titulaires de licence de la CCG. Les stocks sont composés des grains stockés dans des silos primaires (ou de collecte), de transformation, de transbordement et terminaux agréés, des grains entreposés dans les capacités de stockage garanties ainsi que des grains en transit dans les wagons et les navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.



Les données sur les stocks commerciaux de cultures spéciales proviennent des enquêtes menées par Statistique Canada auprès des entreprises de cultures spéciales. Les stocks commerciaux de maïs et de soya sont aussi obtenus au moyen d'enquêtes sur les silos réalisées par Statistique Canada.

### Livraisons des producteurs

Les données sur les livraisons des producteurs apparaissent dans les bilans dans les fermes et dans les bilans commerciaux. Parce qu'elles font partie des ressources dans les bilans commerciaux et des utilisations dans les bilans dans les fermes, les livraisons s'annulent donc mutuellement et ne figurent donc pas dans le bilan total (voir Estimations d'enquête).

### Ouest du Canada

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest sont des données sur les livraisons visées par une **licence** publiées par la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs dans les installations agréées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la *Loi sur les grains du Canada*, les titulaires de licence doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur les bons de paiement ou les bons d'entreposage.

Ces données sont considérées comme exhaustives, car elles représentent la totalité des livraisons faites à l'ensemble des titulaires de licence selon les bons de paiement ou d'entreposage. Il n'y a ni échantillonnage, ni étalonnage. Toutefois, étant donné que certains titulaires de licence ne fournissent leurs renseignements qu'une fois par mois, il arrive que des données ne soient pas transmises. Vu la constance des méthodes de collecte, de vérification et de publication des données utilisées par la Commission canadienne des grains, les données définitives sont comparables d'une année à l'autre, et ce, malgré des retards importants. En outre, l'absence d'analyse périodique pendant la campagne agricole peut donner lieu à des anomalies importantes. La Sous-section de la commercialisation des grains fait une analyse périodique des données et consulte la Commission quand des problèmes surviennent.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains se rattachent à la province où se trouvent les installations agréées et non pas à la province où les grains ont été cultivés et où les producteurs sont installés. Bien qu'il soit connu que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains dans les silos, il existe peu de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement interprovincial du canola vers les usines de broyage, tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des installations de broyage intitulée **Opérations de broyage**, servent à rajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non visées par une licence** pour l'Ouest canadien sont estimées par la Sous-section de la commercialisation des grains et sont ajoutées au total des livraisons visées par une licence. Ces livraisons non visées par une licence correspondent aux livraisons faites aux installations non agréées (meuneries, distilleries, usines de production d'éthanol et de biocarburants et exportations directes).

Les estimations des livraisons aux meuneries non agréées de l'Ouest proviennent de l'**Enquête sur les achats de grains fourragers** menée par la Division de l'agriculture de Statistique Canada, et sont accompagnées de renseignements sur le commerce. Cette enquête fournit également des renseignements sur le mouvement interprovincial reliés aux achats de grains fourragers par les meuneries. Autrefois, les estimations des livraisons aux meuneries non agréées de l'Ouest étaient basées sur l'**Enquête annuelle des manufactures** ou sur les livraisons faites aux acheteurs désignés dans le cadre du Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

## Est du Canada

La Commission canadienne des grains produit les données sur les livraisons faites aux installations agréées de l'Est du Canada. Toutefois, comme une proportion importante des grains de l'Est passe par des circuits non agréés, la Sous-section de la commercialisation des grains a recours à diverses autres sources pour établir les données sur les livraisons dans l'Est figurant dans les bilans dans les fermes.

Les données sur les livraisons de maïs, de soya, de blé et de canola de l'Ontario sont dérivées des données administratives sur les prélèvements tenues par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, la Commission ontarienne de commercialisation du soya, la Commission ontarienne de commercialisation du blé et l'Association des producteurs de canola de l'Ontario. En 2009, les commissions du blé, du maïs et du soya se sont fusionnées pour constituer la **Grain Farmers of Ontario**.

En vertu de la réglementation de la Commission ontarienne de commercialisation du soya, toutes les ventes de soya doivent lui être signalées. La plupart des ventes sont déclarées par les négociants en grains.

Le système de prélèvements de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario est entré en vigueur en 1984-1985. Tous les acheteurs commerciaux de maïs sont tenus d'avoir une licence du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et sont assujettis à un prélèvement sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Ne sont pas touchés par cette disposition la semence de maïs, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes hors province.

Auparavant, la Commission ontarienne de commercialisation du blé était la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et vendu à l'extérieur du secteur agricole. Les données sur la commercialisation du blé en Ontario ont été puisées dans les données administratives de la Commission. Depuis 2003, et à la suite d'une période de mise en place progressive ayant débuté en 2000, les agriculteurs ont la possibilité de commercialiser directement leurs cultures à la fois en Ontario et sur le marché d'exportation, et ce, sans certificat d'exonération. Toutefois, la Commission continue d'effectuer les livraisons du blé « Commission » ainsi que du blé « hors-Commission » en raison de la révision de la législation de la Commission qui exige des frais de licence sur les mises en marché du blé, sauf pour les ventes entre agriculteurs. De plus, en vertu du programme de protection financière des producteurs de céréales de la *Loi sur le recouvrement du prix des produits agricoles*, la Commission doit maintenant déclarer les ventes de blé « hors-Commission » à AGRICORP, la compagnie d'assurance-récolte de l'Ontario.

Au Québec, la quantité de blé moulu servait, dans le passé, à l'estimation des livraisons. Ces données sont maintenant fournies par la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec. Les données sur les livraisons d'orge proviennent de la même source.

Les données sur la commercialisation de l'avoine proviennent du **Rapport mensuel des minotiers**.

On ne dispose pas de données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique.

## Importations

Les données sur les importations sont une composante des ressources figurant dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées en détail à la section intitulée Données sur le commerce.

## Utilisations

### Semences

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie les taux d'ensemencement moyens par la superficie ensemencée. Les taux d'ensemencement moyens sont mis à jour d'après l'**Enquête sur l'état d'avancement des semilles** menée à l'occasion par la Sous-section des rapports sur les grandes cultures de Statistique Canada.

## Grains pour la consommation humaine et pour l'utilisation industrielle

Les données sur les grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à la consommation humaine proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers** et de l'**Enquête sur l'utilisation industrielle des grains**. On retranche les quantités de farine exportées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Auparavant, les données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** venaient compléter la composante des bilans portant sur les grains destinés à la consommation humaine. Cette composante fait généralement l'objet d'une estimation courante et elle est mise à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine de grains ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. La section intitulée « Estimations d'enquête » renferme des renseignements supplémentaires sur l'enquête auprès des minotiers et l'enquête sur l'utilisation industrielle des grains.

Les données sur l'utilisation industrielle des céréales pour la production d'éthanol et de biodiésel ont été tirées de l'**Enquête sur l'utilisation industrielle des grains** et de l'**Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya**. La section « Estimations d'enquête » contient des renseignements additionnels sur ces enquêtes.

Les données sur l'utilisation industrielle des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle **Opérations de broyage**, qui est réalisée par la Sous-section de la commercialisation des grains de Statistique Canada auprès des installations canadiennes de broyage de graines oléagineuses. On trouvera dans la section « Estimations d'enquête » des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des installations de broyage.

## Pertes dues à la manutention

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au chargement dans les navires ou les wagons et le poids au déchargement), les incendies, ainsi que des circonstances inhabituelles comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des grains à partir des renseignements communiqués par les titulaires de licence. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation des grains fait l'estimation des pertes dues à la manutention, sur l'avis de la Commission canadienne des grains.

## Aliments pour animaux, déchets et impuretés

Dans les bilans, les données se rapportant aux aliments pour animaux, aux déchets et aux impuretés sont calculées de façon résiduelle. On les analyse afin de vérifier qu'elles se rattachent à des indicateurs tels que le nombre d'unités animales consommatrices de grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection du grain de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres reliés aux aliments pour animaux dépend de l'exactitude des autres données des bilans. Une estimation insolite dans cette catégorie de données peut constituer l'indication d'une erreur dans d'autres séries de données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement des habitudes d'alimentation des animaux.

## Exportations

Les exportations constituent une composante importante des utilisations des grains figurant dans les bilans nationaux. Elles sont analysées en détail à la section « Données sur le commerce ».

### Données sur le commerce

#### Données sur les exportations

La majorité des données sur les exportations de grains proviennent de la Commission canadienne des grains et correspondent aux exportations effectuées par les installations agréées. Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits céréaliers (farine et malt), s'ajoutent aux exportations visées par une licence. Les données sur exportations non visées par une licence et les données sur les exportations de produits et de cultures spéciales proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues au moment du pesage, du classement et du chargement quotidien des grains aux silos terminaux et de transbordement. Les exploitants de silos primaires déclarent aussi les exportations directes depuis leurs installations. Les exportations sont dites « nettes », bien que les exportations de lin et de canola contiennent normalement quelques impuretés.

La Commission canadienne des grains publie des données sur les exportations dans l'hebdomadaire **Statistiques hebdomadaires des grains** et dans le mensuel **Exportations canadiennes de grains et de farine de blé**. Des données détaillées finales sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportations canadiennes de grains**, en général au cours du mois de novembre suivant la fin de la campagne agricole.

Les données sur les exportations non visées par une licence vers les États-Unis sont obtenues en soustrayant les exportations visées par une licence indiquées par la Commission canadienne des grains du total des exportations (visées ou non par une licence) publié par la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont transmises à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et sont extraites des documents d'importation des douanes américaines. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.) de classement international des marchandises. On trouvera, dans le tableau explicatif I, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits céréaliers.

On utilise les données de la Commission canadienne des grains pour les exportations de blé dur et d'orge vers tous les pays et pour les exportations de blé (sauf le blé dur), d'avoine et de canola vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les **exportations vers les États-Unis** de blé (sauf le blé dur), d'avoine et de canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Statistique Canada fournit également les données sur les exportations de seigle et de lin, de produits tels que la farine et le malt et les exportations de cultures spéciales. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs développés à partir du **Rapport mensuel des minotiers**.

#### Données sur les importations

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont tirées des dossiers administratifs de l'Agence des services frontaliers du Canada.

La Commission canadienne des grains recueille les données sur les importations à leur entrée dans le système agréé. Ces données ne sont pas utilisées dans cette publication puisqu'une grande proportion des importations de grains ne transite pas par les canaux agréés.

## Qualité des données

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de grains « Commission » de l'Ouest (blé, blé dur et orge) aux données des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé (CCB). Étant le seul vendeur de blé et d'orge pour consommation humaine ou pour exportation dans l'Ouest canadien, la CCB tient des dossiers des ventes et des expéditions de ses produits. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les demandes de renseignements courantes des commerçants en grains tiennent lieu de vérification des données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation des grains analyse périodiquement les données sur les exportations de grains fournies par la Commission canadienne des grains et la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce, lorsque cela est possible, de rapprocher ces deux séries de données en tenant compte des différences d'ordre méthodologique. Les dates de réception des documents des deux organismes peuvent quelquefois expliquer les écarts temporaires sur le plan des données.

Lorsque des marchandises sont exportées du Canada ou y sont importées, il faut produire pour les autorités douanières une déclaration contenant des renseignements tels que la description et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement, ainsi que le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis aux fins de l'administration douanière. On appelle généralement « statistiques commerciales d'origine douanière » les statistiques produites à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques commerciales d'origine douanière permettent de mesurer de façon plus exacte les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations d'origine douanière peuvent sous-estimer les exportations ou dresser un portrait erroné de leur destination. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon, ce qui survient le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement mais effectue périodiquement des opérations de rapprochement avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

## Données internationales

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans le bilan des données internationales sur les graines oléagineuses de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du Foreign Agricultural Service du département de l'Agriculture des États-Unis et d'OIL WORLD. L'année commerciale peut différer d'un pays à l'autre (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison surtout des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

## Données sur les prix

Les données sur les prix publiées dans cette publication proviennent d'une grande variété de sources. **Les prix des grains au comptant** viennent de la Commission canadienne du blé, de ICE Futures Canada, de la Commission ontarienne de commercialisation du blé, de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, de la Commission ontarienne de commercialisation du soya, des ministères de l'Agriculture provinciaux et des Nations Unies. **Les prix des huiles et des tourteaux de canola** proviennent d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division de l'agriculture de Statistique Canada. Les prix des grains au comptant des États-Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du département de l'Agriculture des États-Unis. Les **prix de la Commission** sont fournis par la Commission canadienne du blé, qui transmet également les données sur les perspectives de rendement et sur les estimations de rendement. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont

fournis, au Canada, par ICE Futures Canada et, aux États-Unis, par le Chicago Board of Trade, le Kansas City Board of Trade et le Minneapolis Grain Exchange. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada. **Les prix des cultures spéciales** sont tirés des offres quotidiennes obtenues directement de certaines des grandes entreprises qui achètent ces cultures. Les **prix moyens** pour le mois et pour la campagne agricole sont des moyennes simples, c'est-à-dire non pondérées.

### Données sur les cultures spéciales

On obtient les données sur la production et les stocks à la ferme de cultures spéciales en procédant de la même façon que pour les principaux grains (voir Production et stocks à la ferme). Les données sur les stocks commerciaux sont tirées d'une enquête menée auprès des entreprises productrices de cultures spéciales (voir **l'Enquête sur les stocks commerciaux des principales cultures spéciales**). Les données sur les importations et les exportations proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada et sont tirées des documents des douanes. Les données sur les livraisons sont estimées à partir de **l'Enquête sur les grains et les cultures spéciales**, des données sur les prélèvements provenant d'associations provinciales, des données d'entrée provenant de transformateurs de cultures et d'analystes de l'industrie ainsi que des analyses de bilans.

### Estimations d'enquête

#### Enquêtes auprès des minotiers

#### Description et base de sondage

Le **Rapport mensuel des minotiers** est un recensement mensuel des entreprises canadiennes qui transforment plus de 500 tonnes métriques de grains en aliments destinés à la consommation humaine. Les entreprises de très petite taille figurent une fois par an dans le **Rapport annuel des minotiers**. Ces enquêtes ont commencé en 1925.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par an à partir de l'Enquête annuelle des manufactures. Les données d'origine commerciale et de l'enquête même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.

Les données recueillies font partie de l'utilisation nationale des grains pour la consommation humaine comprise dans les bilans nationaux des principaux grains. Les données sont utilisées par les gouvernements, les minotiers, les agriculteurs et d'autres entreprises à des fins d'étude de marché et de consultations.

De plus, les données de l'enquête annuelle sont utilisées pour déterminer les facteurs d'extension pour les statistiques mensuelles, de même que pour évaluer la production totale et définitive de la campagne agricole de l'année précédente.

### Élaboration de l'instrument

Le questionnaire papier est rempli par le répondant. La dernière révision du questionnaire a été effectuée en 2000. La collecte se fait par la poste avec un suivi par téléphone.

Les questions portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon la catégorie, les stocks dans les silos (filière non agréée), les jours d'exploitation et la capacité de production. Certaines données sont produites à des fins internes, comme l'analyse des bilans, et ne sont pas publiées.

### Détection des erreurs, imputation et qualité des données

Les questionnaires font l'objet d'une vérification avant l'entrée des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et d'issues de meunerie produite se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les données résumées ne présentent pas de variations importantes. Les données sont comparées aux autres données mensuelles et aux estimations des autres usines productrices de produits similaires.



Au besoin, les données du mois courant sont imputées en utilisant les données du mois précédent pour une même usine. Les données sont révisées pendant ou après l'enquête annuelle ou au moment de la réception des données courantes. À l'occasion, des données provenant de l'industrie sont aussi disponibles. L'impact de l'imputation est minimal, étant donné la relative stabilité des données d'un mois à l'autre. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

Les estimations totales des grains moulus qui sont tirées de la présente enquête sont comparées à celles obtenues par la Commission canadienne des grains de la part de ses titulaires de licence au moyen du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation**. Les taux moyens d'extraction et les analyses des bilans aident aussi à la validation des données.

### Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient déployés pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations qui en résultent sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement). L'erreur de réponse est la principale source d'erreur non due à l'échantillonnage de l'enquête.

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement des minoteries. Toutefois, compte tenu de l'infrastructure et des approvisionnements de grains nécessaires pour exploiter une minoterie, il est peu probable qu'une nouvelle usine puisse se lancer en affaires sans être repérée. On considère que toutes les erreurs de couverture seraient temporaires et que leur influence sur les estimations produites serait minime. Les estimations comprennent aussi les données des petites minoteries qui produisent une déclaration pour le **Rapport annuel des minotiers**.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à la mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. La présente enquête est en place depuis de nombreuses années et la plupart des répondants sont bien familiers avec les concepts de l'enquête.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Les données sont alors imputées. L'importance d'une erreur d'imputation diminue à mesure que le taux de réponse augmente. On essaie donc d'obtenir le plus haut taux de réponse possible. Le taux de réponse définitif pour la présente enquête est très élevé, soit environ 90 % mensuellement et 100 % annuellement. Les analystes restent en contact avec les minoteries et les associations connexes afin de maintenir un taux de réponse élevé.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée, la vérification et la totalisation des données. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés formés s'occupent de cette enquête. L'entrée et la vérification des données sont faites en même temps en raison de la conception du chiffrier qui permet de déceler rapidement les erreurs. Les ratios historiques contribuent aussi à éliminer les valeurs aberrantes créées par l'entrée de données. La totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

### Enquête sur les opérations de broyage

#### Description de l'enquête

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** est un recensement mensuel mené auprès des installations de broyage d'oléagineux au Canada. Les données recueillies font partie des statistiques sur le bilan des principaux grains et

permettent de calculer l'écoulement des stocks nationaux. Elles servent aussi à vérifier la production de grains et les stocks à la ferme.

### Période de référence

La période de référence est le mois civil. Cette enquête est active depuis août 1971.

### Base de sondage

L'univers est composé de onze usines de broyage. Les mises à jour sont rares et proviennent de sources commerciales.

### Élaboration de l'instrument

L'enquête porte sur la quantité de grains broyés, la quantité d'huiles et de tourteaux produite et les stocks de fin de mois connexes. Elle fait aussi état des recettes de canola des producteurs, selon la province, ainsi que des importations de grains pour le broyage.

Les stocks de canola comprennent les volumes des entreprises déclarantes qui se trouvent dans les usines de broyage, en transit ou aux points d'exportation. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de broyage. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation; toutefois, ces volumes sont considérés comme faibles.

Les tourteaux de canola peuvent comprendre l'ajout d'additifs comme l'eau ou le kaolin, ce qui ferait en sorte que la quantité d'huile ou de tourteaux de canola produite soit supérieure à celle des graines effectivement broyées.

### Détection des erreurs

La qualité des données est assurée grâce à l'application de techniques de vérification uniformisées qui sont très strictes en raison du champ d'observation restreint de l'enquête. Les questionnaires sont passés en revue avant l'entrée des données. Après l'entrée des données, on vérifie chaque produit fabriqué pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites de contrôle fixées. D'autres contrôles permettent de s'assurer que les usines déclarent les produits et le volume approximatif prévus en effectuant des comparaisons avec les données des mois précédents et en comparant les tendances entre les usines.

Les données compilées sont rapprochées aux données sur le broyage tirées du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation** de la Commission canadienne des grains. La Commission ne reçoit pas de données des installations de broyage non agréées. Les données d'enquête publiées font l'objet d'une étroite surveillance par la Canadian Oilseed Processors Association et par les entreprises canadiennes de broyage. Grâce aux nombreux mécanismes de vérification des estimations d'enquête, la qualité des données est considérée comme très bonne. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun étalonnage n'est nécessaire.

### Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient déployés pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations qui en résultent sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement). Les principales erreurs non dues à l'échantillonnage sont les erreurs de réponse (p. ex. la déclaration des graines et des impuretés au lieu des quantités de graines « nettes »). Les estimations sont réduites au minimum en raison des procédures de suivi et de la bonne coopération de l'industrie.



Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement des opérations de broyage. Toutefois, compte tenu de l'infrastructure et des approvisionnements d'oléagineux nécessaires pour exploiter une usine de trituration, il est peu probable qu'une nouvelle entreprise puisse se lancer en affaires sans être repérée. La Canadian Oilseed Processors Association contribue aussi à maintenir la liste à jour.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à la mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. La présente enquête est en place depuis de nombreuses années et la plupart des répondants sont familiers avec les concepts de l'enquête.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Des discussions sont alors organisées avec les répondants. Les données ne sont jamais imputées. Les analystes restent en contact avec les opérations de broyage et la Canadian Oilseed Processors Association afin de maintenir un taux de réponse de 100 %.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée, la vérification et la totalisation des données. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés ayant suivi une formation s'occupent de cette enquête. L'entrée et la vérification des données sont faites en même temps en raison de la conception du chiffrer. La totalisation est automatisée afin d'éliminer l'erreur humaine.

## **Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya**

### **Description de l'enquête**

Cette enquête recueille des données sur les stocks de maïs et de soya dans les silos commerciaux non agréés, et des données sur l'utilisation industrielle du maïs pour l'alimentation, la distillation ou la fabrication d'éthanol. (En général, les silos qu'exploitent les acheteurs industriels servent à entreposer les grains avant la transformation.) L'enquête postale est menée trois fois l'an : le 31 décembre, le 31 mars et le 31 août (ce qui correspond à la fin de la campagne agricole pour le maïs et le soya); elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks à la ferme.

### **Base de sondage**

La base de sondage est mise à jour une fois par année à l'aide de documents administratifs du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario. Cette liste de silos est exhaustive et mise à jour régulièrement. Chaque automne, après avoir acquis l'assurance que la base de sondage est à jour, nous sélectionnons au hasard un échantillon de plus de 100 silos, stratifié selon la capacité et le type de silo (de collecte, alimentaire ou industriel). L'échantillon demeure le même pour les trois enquêtes menées au cours de la campagne agricole.

### **Contrôle et imputation**

Une fois le suivi par téléphone terminé, les questionnaires remplis de plus de 90 % de l'échantillon sont reçus. Les données sont comparées dans le temps (si possible, aux données correspondantes de l'année précédente) et en fonction de la capacité nette du silo. Les cas de non-réponse (incluant les non-réponses partielles, les contacts non établis et les refus) se produisent surtout pour les silos de plus faible capacité. Dans la mesure du possible, les non-réponses partielles sont imputées à partir des chiffres chronologiques de l'année précédente. Sinon, les non-réponses sont imputées par la méthode du plus proche voisin au sein d'une strate. À de rares occasions, lorsqu'un questionnaire manquant ne porte que sur un seul silo, les poids d'échantillonnage initiaux sont rajustés.

## Élaboration de l'instrument

Au départ, il s'agissait d'une enquête postale accompagnée d'un suivi par téléphone. L'enquête a été modifiée pour être menée sur Internet. Quelques répondants ne sont pas en mesure de répondre électroniquement, ce qui explique l'emploi simultané des questionnaires électroniques et papier. Il y a deux questionnaires : un pour les utilisateurs industriels et l'autre pour les silos de collecte.

Les deux questionnaires portent sur le volume de l'entreprise, c'est-à-dire les stocks appartenant au producteur et les stocks retenus pour les autres. En outre, les utilisateurs industriels doivent indiquer la quantité de maïs destinée à la transformation qu'ils ont utilisée à ce jour dans la présente campagne agricole, qui se déroule du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août.

## Exactitude des données

Les estimations sur les stocks et sur l'utilisation industrielle sont produites à l'échelon provincial et servent à analyser les bilans. Les estimations des stocks de l'enquête sont additionnées aux stocks homologués que publie la Commission canadienne des grains, afin d'obtenir les stocks commerciaux totaux.

Bien que des efforts considérables soient faits pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage ne sont pas liées à l'échantillonnage et peuvent se produire pour bon nombre de raisons (p. ex. la non-réponse ou les réponses incomplètes sont d'importantes sources d'erreurs non dues à l'échantillonnage). La couverture de la population, les différentes interprétations des questions et les erreurs d'enregistrement et de traitement des données constituent d'autres exemples d'erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs non dues à l'échantillonnage sont contrôlées grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation d'un nombre minimal de concepts simples, aux vérifications de la cohérence et aux contrôles automatisés. Des mesures telles que les taux de réponse sont utilisées comme indicateurs de l'importance possible des erreurs non dues à l'échantillonnage. Le taux de réponse pour la présente enquête varie entre 90 et 95 %. L'erreur non due à l'échantillonnage associée aux estimations provinciales semble négligeable en raison : (a) du nombre restreint de variables recueillies; (b) de la petite taille de l'échantillon; (c) des révisions apportées manuellement par un spécialiste avant la saisie des données.

Les erreurs d'échantillonnage peuvent être mesurées à l'aide de l'erreur type (ou écart type) de l'estimation. Le coefficient de variation (CV) représente le pourcentage estimé de l'erreur type de l'estimation de l'enquête. Les estimations ayant un petit CV sont plus fiables que les estimations dont le CV est plus élevé. Le CV pour le total des stocks varie entre 3 % et 4 %. Habituellement, toutes les estimations comportant un CV d'une valeur inférieure à 5 % sont considérées comme étant d'excellente qualité.

## Enquête sur les stocks commerciaux des principales cultures spéciales

### Description de l'enquête

Le but de cette enquête est d'obtenir de l'information sur les stocks commerciaux de pois, de lentilles, de graines de moutarde, de graines de l'alpiste des Canaries, de graines de tournesol et de pois chiches à l'échelon national.

L'enquête est menée trois fois l'an, le 31 décembre, le 31 mars et le 31 juillet, de manière à ce qu'elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks agricoles.

### Période de référence

Il s'agit d'une enquête pour les dates de référence du 31 décembre, du 31 mars et du 31 juillet. La première enquête a eu lieu en août 2000 et les données ont été recueillies pour les périodes de juillet 1999 et juillet 2000.

## Base de sondage

Toutes les entreprises, agréées ou non, qui, selon nos dossiers, entreposent des cultures spéciales sont prises en compte. Seuls les négociants de cultures spéciales qui n'ont pas d'installations d'entreposage et les entreprises qui possèdent des stocks aux États-Unis sont exclus de l'enquête.

La liste postale initiale a été fournie par l'Association canadienne des cultures spéciales. Des ajouts ont été faits à partir de la liste des titulaires de licence de la Commission canadienne des grains et des listes des ministères responsables de l'agriculture en Saskatchewan et en Alberta. On continue aussi à faire des mises à jour à partir de sources commerciales.

## Élaboration de l'instrument

Au départ, il s'agissait d'une enquête postale accompagnée d'un suivi par téléphone. L'enquête a été modifiée pour être menée au moyen d'Internet. Un petit nombre de répondants ne sont pas en mesure de répondre électroniquement, ce qui explique l'emploi combiné des questionnaires électroniques et papier.

On recueille des données sur les graines de l'alpiste des Canaries, les pois chiches, les pois secs de grande culture, les lentilles, les graines de moutarde et les graines de tournesol. Le questionnaire demande le volume des stocks appartenant à l'entreprise et le volume des stocks retenus pour les autres. Il y a deux types de stocks retenus pour les autres : les stocks retenus pour les agriculteurs et les stocks retenus pour les entreprises.

Les quantités retenues pour les agriculteurs comprennent une partie des stocks commerciaux puisque ces stocks ont quitté physiquement la ferme et n'entreraient pas dans les données sur les stocks à la ferme. La détermination des quantités retenues pour les entreprises permet d'éliminer les doublons. Dans les cultures spéciales, certaines entreprises vendent leurs cultures à d'autres pour l'exportation, tout en maintenant les stocks dans leurs propres installations. Alors que le vendeur déclarerait ces stocks comme retenus pour les autres, les acheteurs les déclareraient comme appartenant à l'entreprises.

## Détection des erreurs

Vu le taux de réponse élevé et la rigueur des procédures de vérification, il n'y a qu'une faible quantité d'imputations. La vérification des données de chaque entreprise s'effectue en comparant ces données aux rapports précédents et en comparant les tendances d'une entreprise à l'autre. On combine les estimations des stocks commerciaux aux estimations des stocks à la ferme pour produire les estimations des stocks totaux. On analyse ensuite ces données dans des tableaux de bilan au niveau national, puis on les compare avec les prévisions de l'industrie.

Si nécessaire, des révisions s'effectuent en cours d'analyse des enquêtes suivantes sur les stocks. Il n'y a pas de considérations de confidentialité pour les estimations de l'enquête, puisque toutes les grandes entreprises ont rempli un formulaire permettant la publication des chiffres totaux de l'enquête.

## Exactitude des données

Bien que des efforts considérables soient faits pour maintenir des normes de qualité élevées à toutes les étapes de la collecte et du traitement, les estimations sont susceptibles de comporter un certain nombre d'erreurs non dues à l'échantillonnage (p. ex. des erreurs de couverture, des erreurs de réponse, des erreurs de non-réponse et des erreurs de traitement).

Les erreurs de couverture peuvent découler d'une liste incomplète et d'un sous-dénombrement de la population. Le secteur des cultures spéciales est relativement nouveau et de nombreux changements ont été apportés à l'univers. Toutefois, un grand nombre de sources sont utilisées pour mettre à jour régulièrement cet univers, telles que la liste des membres de l'Association canadienne des cultures spéciales, la liste des titulaires de licence de la Commission canadienne des grains et les listes d'exportateurs et de distributeurs de cultures spéciales mises en place par les administrations provinciales et autres. On examine aussi les coupures de presse quotidiennement.

Étant donné que la majorité des stocks sont détenus par un nombre relativement peu élevé d'entreprises, un éventuel sous-dénombrement s'avère généralement faible.

Les erreurs de réponse peuvent être reliées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une interprétation erronée des questions ou à des problèmes de définition. Le contrôle des erreurs peut être effectué grâce au soin apporté à la conception du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et aux vérifications de la cohérence. Cependant, les répondants changent souvent en raison des fusions d'entreprises et des faillites et certains répondants ne possèdent pas les connaissances requises pour assurer la cohérence. Par conséquent, les analystes des enquêtes sont conscients de la nécessité d'examiner les déclarations et de traiter des anomalies auprès des entreprises concernées.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Les données sont alors imputées, un exercice qui est considéré comme la source la plus probable d'erreur pour la présente enquête. La portée d'une erreur d'imputation est inversement proportionnelle à l'augmentation du taux de réponse. On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible tout en réduisant au minimum le fardeau de réponse. Les analystes entretiennent des rapports étroits avec les entreprises du secteur et les associations connexes afin de maintenir un taux de réponse d'environ 95 % pour l'ensemble de l'enquête. Le taux de réponse peut être plus bas pour certains produits.

Les erreurs de traitement peuvent se produire à différentes étapes du traitement telles que l'entrée des données et la totalisation. Des mesures ont été prises afin de réduire au minimum ces erreurs. Quelques employés ayant eu une formation s'occupent de cette enquête. Les vérifications intégrées au système de collecte électronique préviennent l'entrée de valeurs aberrantes par les répondants. Le chiffrier utilisé pour effectuer l'entrée et la totalisation des données déclarées de façon électronique et des données déclarées sur papier permet aux analystes de déceler rapidement les anomalies apparentes. Les erreurs de traitement sont généralement minimales.

## **Enquête sur les achats de grains fourragers**

### **Description de l'enquête**

L'enquête comble une lacune en ce qui a trait à la valeur des céréales fourragères dans les provinces de l'Ouest. Les données de l'enquête servent à actualiser les quantités et les valeurs des livraisons de céréales. Les quantités sont utilisées pour améliorer les estimations de livraisons de céréales non visées par une licence dans les tableaux de bilan des exploitations agricoles, qui améliorent, à leur tour, les estimations de production végétale et des stocks à la ferme. Les valeurs sont par la suite utilisées pour améliorer les recettes monétaires agricoles publiées, ainsi que pour calculer le produit intérieur brut (PIB) et les variables connexes au moyen du Système de comptabilité nationale du Canada (SCNC).

L'enquête pallie une lacune en ce qui a trait à la valeur des céréales fourragères dans les provinces de l'Ouest. Les données de l'enquête servent à actualiser les quantités et les valeurs des livraisons de céréales. Les quantités sont utilisées pour améliorer les estimations de livraisons de céréales non visées par une licence dans les tableaux de bilan des exploitations agricoles, qui améliorent à leur tour les estimations de la production végétale et des stocks à la ferme. Les valeurs sont par la suite utilisées pour améliorer les recettes monétaires agricoles publiées, ainsi que pour calculer le produit intérieur brut (PIB) et les variables connexes à l'aide du Système de comptabilité nationale du Canada (SCNC).

### **Période de collecte**

Deux fois par année à la fin de l'année de culture (31 juillet) et de l'année civile (31 décembre).

### **Population cible**

Seize entreprises, qui déclarent pour toutes leurs filiales de toutes les provinces de l'Ouest. Ces entreprises sont des meuneries qui achètent les céréales directement chez les agriculteurs ou chez les négociants en grains. La

liste des meuneries a été obtenue suite à des discussions avec l'industrie et l'Association de nutrition animale du Canada. La liste est maintenue à jour à partir de sources commerciales et de l'enquête proprement dite. Les parcs d'engraissement sont exclus.

### **Élaboration de l'instrument**

Le questionnaire a été conçu à la suite de consultations auprès de spécialistes internes et externes, ainsi qu'auprès de quelques répondants, avant le début de l'enquête en 2003.

### **Échantillonnage**

Il s'agit d'un recensement avec plan transversal.

Aucun échantillonnage n'est fait, les données étant recueillies pour toutes les unités de la population cible.

### **Sources des données**

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données sont obtenues directement auprès des répondants et sont tirées de fichiers administratifs.

La première période de collecte a eu lieu en juillet 2003. La collecte a été effectuée par la poste, et un suivi a été mené par courrier/télécopieur et téléphone.

Le questionnaire demande, pour la campagne agricole en cours, les quantités de céréales fourragères achetées auprès des agriculteurs et des négociants en grains, selon la céréale. Les données demandées sont celles reliées aux céréales provenant de provinces individuelles de l'Ouest, de l'ensemble des provinces de l'Est, de pays autres que le Canada et les données sur la quantité totale.

### **Détection des erreurs**

Les questionnaires sont vérifiés avant la saisie des données pour garantir que les répartitions géographiques correspondent au total. En juillet, les données sont comparées aux déclarations de décembre pour acquérir l'assurance que les données de juillet sont au moins égales aux données de la campagne agricole en cours déclarées en décembre. Les données sont également comparées aux déclarations précédentes pour garantir que les produits déclarés sont les mêmes. Le bien-fondé de tous les changements est examiné en fonction de la disponibilité courante d'aliments pour animaux et du nombre de têtes de bétail.

Les données ne sont, en règle générale, pas imputées. Les données sont examinées pour déterminer les non-déclarations ou les déclarations inexactes après réception des révisions. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

### **Exactitude des données**

Comme il ne s'agit pas d'une enquête par échantillonnage, il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage.

Bien que des efforts considérables soient faits pour que toutes les opérations de collecte et de traitement obéissent à des normes élevées, les estimations obtenues sont susceptibles de comporter des erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage comprennent les erreurs de couverture, les erreurs liées à la réponse ou à la non-réponse et les erreurs liées au traitement des données. Les principales sources des erreurs non dues à l'échantillonnage pour cette enquête sont réputées être des erreurs de couverture et des erreurs dues à la non-réponse.

Les erreurs de couverture peuvent découler de l'énumération incomplète et de la couverture insuffisante de la population de meuneries. La couverture est considérée comme très bonne au Manitoba et en Saskatchewan, mais

on a éprouvé des difficultés à identifier les meuneries en Alberta. Il existe également de nombreuses meuneries qui n'achètent que de petites quantités de façon occasionnelle. Que chaque petite meunerie ne soit pas incluse dans l'enquête n'aurait qu'un impact négligeable.

Les erreurs de réponse peuvent être liées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs peuvent être contrôlées grâce à une conception soignée du questionnaire à l'utilisation de concepts simples et à des vérifications de la cohérence. Cependant, cette enquête est relativement nouvelle et certains répondants ne sont pas encore familiers avec les concepts d'enquête, ce qui favorise les erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Dans ces cas, les données ne sont généralement pas imputées. On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible. Le taux de réponse définitif pour cette enquête est d'environ 90 % par an.

Les erreurs de traitement peuvent survenir à différentes étapes du traitement telles que la saisie, la vérification et la mise en tableau des données. Des mesures ont été prises pour réduire au minimum ces erreurs. Quelques membres du personnel ayant été formés travaillent sur cette enquête et font l'examen des estimations. La mise en tableau est automatisée afin d'éliminer les risques d'erreur humaine.

## **Enquête sur l'utilisation industrielle des grains**

### **Aperçu**

Cette enquête porte sur les usines qui produisent de l'éthanol ou du biodiésel à partir de grains dans l'Ouest canadien. Ces usines sont peu nombreuses, mais leur nombre augmente rapidement et elles utilisent des quantités importantes de grains.

Les données sur l'utilisation sont réparties entre les achats auprès des entreprises autorisées et des producteurs agricoles.

Ces données sont nécessaires à la Division de l'agriculture pour la création de tableaux sur les livraisons et le bilan des grains. Ces données servent ensuite à déterminer les stocks et la production de grains et, finalement, les recettes monétaires agricoles.

### **Période de collecte**

L'enquête est menée trois fois par année et coïncide avec les calculs des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet.

### **Population cible**

La population cible comporte les usines utilisant les grains principalement pour la production d'éthanol ou de biodiésel dans l'Ouest canadien. Les usines utilisant des grains pour d'autres fins industrielles pourraient également être visées par cette enquête.

### **Élaboration de l'instrument**

Le questionnaire a été conçu à la suite de consultations avec des spécialistes internes et externes, de même qu'auprès de quelques répondants, avant le début de l'enquête en 2008.

## **Échantillonnage**

Il s'agit d'un recensement avec plan transversal.

Aucun échantillonnage n'est fait, les données étant recueillies pour toutes les unités de la population cible.

## **Sources des données**

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données sont obtenues directement auprès des répondants.

La première période de collecte a eu lieu en juillet 2008. La collecte a été effectuée par la poste, et un suivi a été mené par courrier/télécopieur et téléphone.

Le questionnaire demande, pour la campagne agricole en cours, la quantité de grain utilisé, surtout le blé et le maïs, ainsi que les stocks de grains à l'usine.

## **Détection des erreurs**

Les données sont comparées aux déclarations précédentes pour acquérir l'assurance que celles-ci soient au moins égales aux données de la campagne agricole en cours déclarées précédemment.

Les données déclarées sont également comparées aux déclarations précédentes pour garantir que les produits déclarés sont les mêmes.

Le bien-fondé de tous les changements est examiné en fonction du prix des grains et de la capacité de l'usine.

## **Imputation**

Les données ne sont généralement pas imputées.

## **Évaluation de la qualité**

Il s'agit d'un recensement et la qualité des données est maintenue grâce à l'application de techniques de vérification uniformisées strictes. Les données aberrantes sont portées à l'attention de spécialistes ou on communique avec l'entreprise visée. Les tendances des bilans auxquelles ont recours les intervenants du gouvernement et de l'industrie aident à confirmer les résultats de l'enquête.

## **Révisions et désaisonnalisation**

Les données sont examinées pour déterminer les non-déclarations ou les déclarations inexactes lorsque les révisions sont reçues. Les données d'enquête ne sont pas étalonnées.

## **Exactitude des données**

Comme il ne s'agit pas d'une enquête par échantillonnage, il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage.

Bien que des efforts considérables soient déployés pour que toutes les opérations de collecte et de traitement obéissent à des normes de qualité élevées, les estimations obtenues sont susceptibles de comporter des erreurs non dues à l'échantillonnage. Les erreurs non dues à l'échantillonnage comprennent les erreurs de couverture, les erreurs dues à la réponse ou à la non-réponse et les erreurs liées au traitement des données. La principale source d'erreurs non dues à l'échantillonnage pour cette enquête serait les erreurs liées à la couverture et à la non-réponse.

Les erreurs de couverture peuvent découler de l'énumération incomplète et de la couverture insuffisante de la population d'usines d'éthanol ou de biodiésel.



Les erreurs de réponse peuvent être liées à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou à la réticence du répondant à fournir la bonne information, à une mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes de définition. Ces erreurs sont maîtrisées grâce à une conception soignée du questionnaire, à l'utilisation de concepts simples et à des vérifications de la cohérence. Cependant, cette enquête est relativement nouvelle et certains répondants ne sont pas encore familiers avec les concepts d'enquête, ce qui favorise les erreurs non dues à l'échantillonnage.

Les erreurs de non-réponse sont causées par les répondants qui refusent de répondre, qui sont incapables de répondre ou qui produisent leur déclaration trop tardivement. Dans ces cas, les données ne sont généralement pas imputées.

On essaie donc d'obtenir le taux de réponse le plus élevé possible. Le taux de réponse définitif pour cette enquête est d'environ 90%.

Les erreurs de traitement peuvent survenir à différentes étapes du traitement telles que la saisie, la vérification et la mise en tableau des données. Des mesures ont été prises pour réduire au minimum ces erreurs. Quelques membres du personnel ayant reçu une formation travaillent sur cette enquête et font l'examen des estimations. La mise en tableau est automatisée afin d'éliminer les risques d'erreur humaine.

### **Politique de révision/Comparabilité des données**

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le prochain numéro de la publication.

On s'efforce au maximum d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année à l'autre. Sinon, on tente de réviser rétrospectivement les méthodes utilisées et les données correspondantes à partir de l'année du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par an. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, des révisions annuelles apportées aux données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada, et de la publication par la Commission canadienne des grains des données définitives de la campagne agricole sur les stocks commerciaux, les livraisons, les exportations et l'écoulement des stocks au Canada.

Les données sur la production et les stocks à la ferme produites par Statistique Canada peuvent faire l'objet de révisions jusqu'à deux ans après leur première publication. D'autres révisions peuvent être apportées pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage effectué en fonction du dernier Recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont l'objet d'une révision continue pendant la campagne agricole en cours. Elles sont généralement révisées à nouveau après la campagne agricole, vers la sixième semaine de la nouvelle campagne ainsi qu'au printemps suivant. Aucune autre révision n'est effectuée.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile en cours pour les principales céréales et trimestriellement pour les cultures spéciales. À la fin de l'année civile, des révisions peuvent être faites pour les quatre années précédentes.

Bien qu'elles soient rares, des révisions sont apportées aux données d'enquête sur le broyage des oléagineux à mesure qu'elles arrivent des entreprises de broyage. Elles sont publiées tous les mois.

Des révisions sont apportées aux données sur la minoterie à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. À la fin de la campagne agricole, les données de l'enquête annuelle (petits minotiers) donnent lieu au rajustement le plus important de l'année.